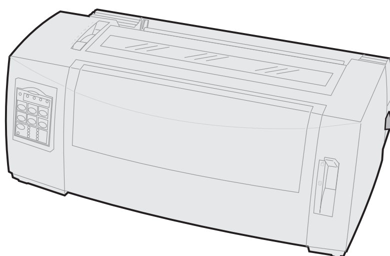
Lexmark Forms Printer 2400 Series Guida per l'utente





Edizione: Giugno 2000

Sommario



1

Informazioni sulla stampante



Le Lexmark™ Forms Printer 2400 Series sono disponibili nei modelli a 9 e 24 aghi a carrello stretto (2480 e 2490) e a 9 e 24 aghi a carrello largo (2481 e 2491). In base al modello acquistato, la stampante potrebbe avere un aspetto diverso da quello riprodotto nelle figure di questo manuale.

Modelli di stampanti

Larghezza del carrello	Stretto	Largo
Fogli singoli Moduli continui	297 mm 254 mm	419 mm 406 mm

Caratteristiche e funzioni

Informazioni sulla stampante

Funzioni della stampante in base al modello

Caratteristica / funzione	2480/2481	2490/2491
Stampa a varie velocità		
Veloce (stampa bozza veloce) • 10 caratteri per pollice (cpi) • 12 cpi	 • 438 caratteri al secondo (cps) • 510 cps	 • 409 cps • 465 cps
Bozza	309 cps	274 cps
Courier e Gothic	77 cps (qualità simile a Lettera)	91 cps (qualità Lettera)
Prestige Presentor, Orator e Script	Non disponibile per questi modelli.	91 cps (qualità Lettera)
Spaziatura carattere **Nota:** La stampa veloce supporta solo i passi 10, 12 e 15.	Stampa a 10, 12, 15, 17 e 20 caratteri per pollice (cpi) ed esegue la spaziatura proporzionale.	Stampa a 10, 12, 15, 17 20 e 24 cpi ed esegue la spaziatura proporzionale.
Font residenti	Veloce, Bozza, Gothic e Courier	Courier, Prestige, Gothic, Presentor, Orator, Script, Bozza e Veloce

Funzioni della stampante in base al modello (continua)

Caratteristica / funzione	2480/2481	2490/2491
Stili di stampa Disponibili tramite i comandi della stampante.	Capacità di evidenziazione: • Doppia altezza • Doppia battuta • Doppia larghezza • Enfatizzata • Corsivo • Barrato • Pedice • Apice • Sottolineato	Capacità di evidenziazione: • Doppia altezza • Doppia battuta • Doppia larghezza • Enfatizzata • Corsivo • Barrato • Pedice • Apice • Sottolineato • Ombreggiatura • Contorno
Stampa di immagini Supporta le applicazioni software di grafica esistenti.	Risoluzione massima 144 x 240 punti per pollice quadrato (dpi).	Risoluzione massima 360 x 360 (dpi).
Moduli a più copie	Stampa l'originale più cinque copie (moduli a sei copie).	Stampa l'originale più tre copie (moduli a quattro copie).

Caratteristiche e funzioni

Caratteristiche/funzioni	Tutti i modelli
Pannello operatore	Controllo a pulsante per le funzioni: **Carica/Scarica**, **Strappo**, **Font**, **Imposta**, spostamento carta, **Passo** e **Macro**. Le spie del pannello operatore indicano lo stato corrente.
Blocco font e Blocco passo	• Blocca il font e il passo selezionati tramite il pannello operatore per evitare che vengano cambiati dall'applicazione software. • Quando la stampante viene **spenta**, il blocco del font e il blocco del passo vengono disattivati, a meno che non siano stati configurati come impostazioni predefinite. Per ulteriori informazioni, vedere "Selezione e blocco dei font" a pagina 32.
Carica/Scarica	Carica e scarica i moduli continui.
Macro	La stampante è in grado di memorizzare 4 formati diversi di documenti, incluse le impostazioni per le opzioni dei caratteri (font, passo e così via) e quelle di gestione della carta (lunghezza pagina, margini e così via). Per informazioni sull'impostazione delle macro, vedere "Opzioni macro per moduli" a pagina 102.
Caricamento anteriore dei fogli singoli	Consente di stampare su fogli singoli o su buste.
Strappo	• Consente di estrarre i moduli continui stampati utilizzando la parte tratteggiata. • Riduce la quantità di carta utilizzata e di conseguenza i costi.

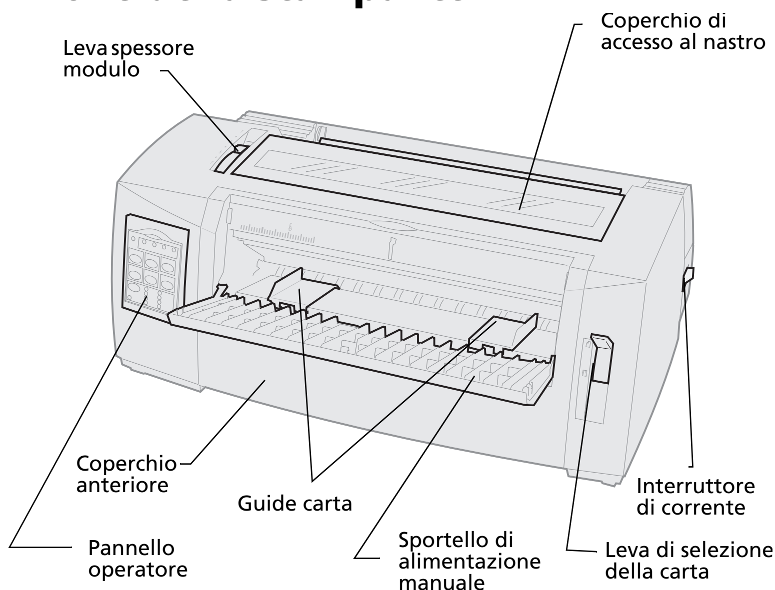
Caratteristiche e funzioni (continua)

Caratteristiche/funzioni	Tutti i modelli
Trascinamoduli regolabile	Il trascinamoduli regolabile incorporato consente di gestire i moduli continui senza bisogno dei supporti opzionali. Può essere utilizzato come: • Trascinamoduli a spinta • Trascinamoduli a trazione superiore
Disattivazione del pannello operatore	Limita le funzioni del pannello operatore ai pulsanti **Avvio/Arr., AvanzMod, Strappo** e **Carica/Scarica**, riservando le altre funzioni solo alle persone designate.
Cartuccia del nastro	Contiene il nastro della stampante.
Prove stampante	• Autotest all'avvio • Stampa di prova La stampa di prova consente di verificare se la stampante ha dei problemi. Per eseguire una stampa di prova, vedere "Prova della stampante" a pagina 122. • Stampa dimostrativa Per ulteriori informazioni, vedere "Stampa di una pagina di prova" a pagina 10.
Disegni lineari	Stampa tabelle, grafici e altre immagini così come vengono visualizzate sul monitor.
Simboli greci e matematici	Stampa una serie di simboli utilizzati nelle equazioni matematiche, inclusi pedici e apici.
Code Page 437, 437G, 813, 850, 851, 853T, 857, 858, 860, 861, 863, 865, 869, 920, 1004 e 1053.	Queste code page contengono i caratteri e i simboli corrispondenti a diverse lingue.

Caratteristiche e funzioni (continua)

Caratteristiche/funzioni	Tutti i modelli
Funzione Codice a barre	I codici a barre sono residenti nella stampante: • 3 di 9 • Codice 128 • 2 di 5 interleaved • UPC-A • EAN 8 • EAN 13 • PostNet Per ulteriori informazioni sulla funzione Codice a barre, vedere il *Technical Reference* (www.lexmark.com).
Compatibilità software	• Compatibile con tutti i programmi software che supportano l'emulazione IBM o Epson. • Compatibile con l'emulazione Okidata MICROLINE (tale opzione deve essere installata). Disponibile solo per le stampanti 2480/2481.
Connessione tramite interfaccia	Consente di utilizzare la stampante con tutti i computer dotati di un'interfaccia compatibile. Le interfacce parallela e USB sono standard. L'interfaccia seriale interna (RS-232) è opzionale. Per ulteriori informazioni, vedere "Connessione della stampante al computer" a pagina 14.

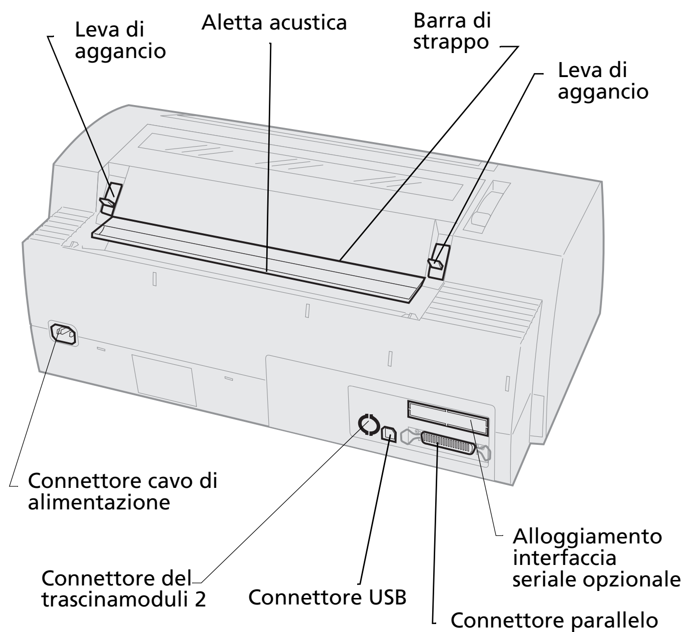
Descrizione della stampante



Componenti e loro funzione

Nome del componente	Funzione
Leva spessore modulo	Regola la testina di stampa in base allo spessore dei moduli.
Coperchio di accesso al nastro	Copre la cartuccia del nastro e i componenti interni della stampante.
Interruttore di corrente	**Accende** e **spegne** la stampante.
Leva di selezione della carta	Seleziona il tipo di carta: • Fogli singoli • Moduli continui
Coperchio anteriore	Copre i trascinamoduli a spinta per moduli continui.
Sportello di alimentazione manuale	Deve essere abbassato per caricare fogli singoli o buste.
Pannello operatore	Indica lo stato della stampante e ne semplifica il controllo delle funzioni.
Guide carta	Allinea i margini di un foglio singolo.

Informazioni sulla stampante



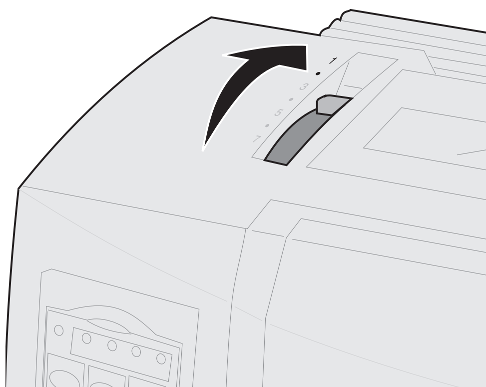
Componenti e loro funzione

Nome del componente	Funzione
Leve di aggancio	Fissano alla stampante il coperchio di accesso al nastro.
Aletta acustica	Riduce il rumore durante la stampa.
Barra di strappo	Fornisce un bordo per l'utilizzo della funzione **Strappo** con i moduli continui.
Alloggiamento interfaccia seriale	Consente di collegare il cavo dell'interfaccia seriale opzionale.
Connettore parallelo	Il punto di connessione fra il cavo parallelo e la stampante.
Connettore USB	Il punto di connessione fra il cavo USB e la stampante.
Connettore del trascinamoduli 2	Fornisce corrente all'alimentatore trascinamoduli 2.
Connettore cavo di alimentazione	Fornisce corrente alla stampante tramite il cavo di alimentazione.

Stampa di una pagina di prova

Di seguito viene spiegato come caricare un singolo foglio di carta per stampare una pagina di prova. Per caricare moduli continui, vedere “Caricamento di moduli continui” a pagina 48.

1 Impostare la leva dello spessore dei moduli sulla posizione 1.



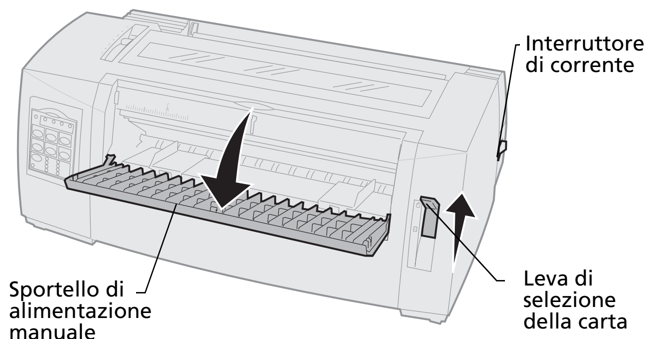
2 **Accendere** la stampante.

La spia di accensione si **illumina**, la spia Fine carta lampeggia e la spia del font predefinito resta **accesa**.

Per ulteriori informazioni sullo stato della stampante, vedere “Controllo dello stato della stampante” a pagina 124.

3 Aprire lo sportello di alimentazione manuale.

4 Per i fogli singoli, spostare la leva di selezione della carta verso l'alto .

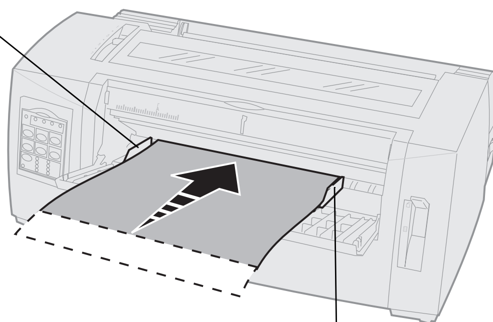


5 Spostare la guida sinistra verso destra fino a che questa non si blocca.

6 Inserire un foglio nella parte anteriore della stampante e regolare la guida destra in modo da allineare il foglio ad entrambe le guide.

7 Inserire la carta nella stampante fino a che la spia Fine carta non smette di lampeggiare.

- Se la funzione di caricamento automatico dei fogli singoli è **abilitata**, la carta viene caricata automaticamente all'inizio modulo.
- Se la funzione di caricamento automatico dei fogli singoli è **disabilitata**, premere **AvanzMod**.



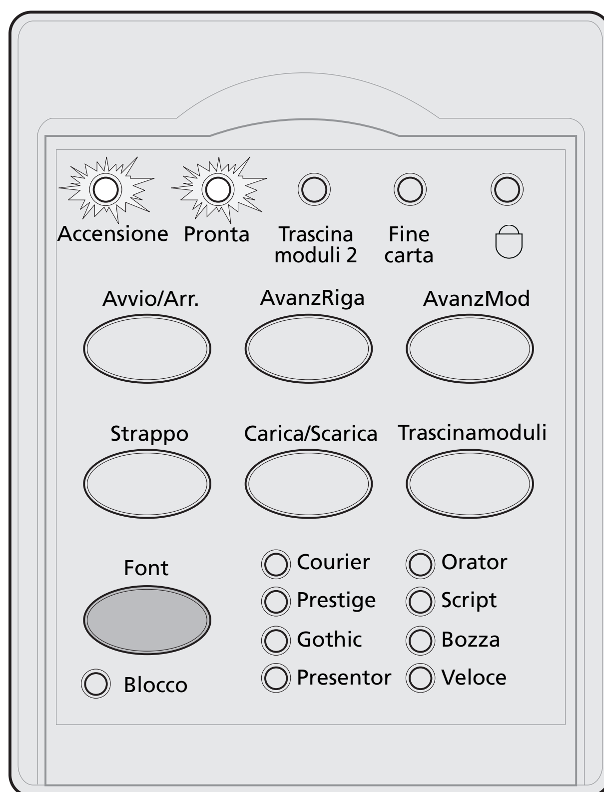
8 **Spegnere** la stampante.

9 Tenendo premuto **Font** sul pannello operatore**, accendere** la stampante.

Continuare a premere **Font** fino a che il pannello operatore non inizia a lampeggiare.

10 Rilasciare il pulsante **Font**.

La spia di accensione e la spia Pronta rimangono **accese** e la pagina di prova viene stampata.



Connessione della stampante al computer

Questi cavi non sono forniti con la stampante. Per informazioni sul loro acquisto, vedere “Materiali di consumo” a pagina 113.

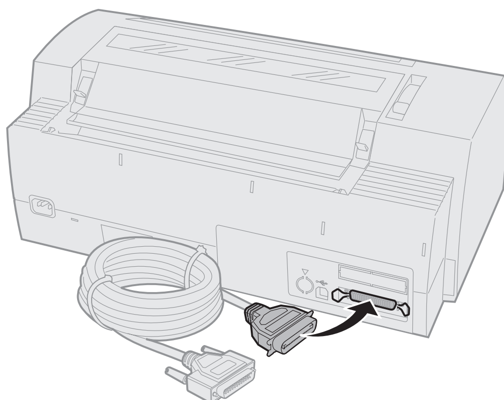
- Se si utilizza un cavo parallelo, vedere “Connessione del cavo parallelo” a pagina 14.
- Se si utilizza un cavo USB, vedere “Connessione del cavo USB” a pagina 16.
- Se si utilizza un'interfaccia seriale opzionale, vedere “Connessione del cavo seriale” a pagina 17.

Connessione del cavo parallelo

1 **Spegnere** la stampante e il computer.

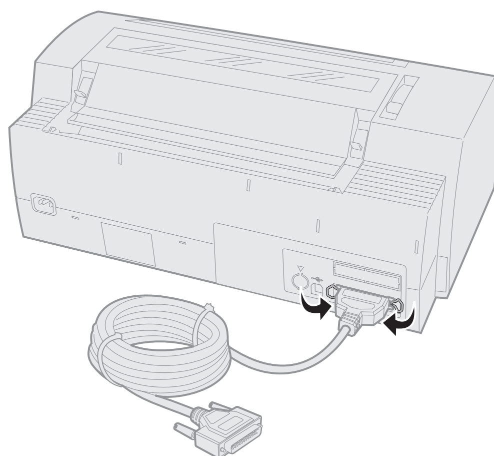
2 Connettere il cavo parallelo sul retro della stampante.

Questo cavo non è fornito con la stampante. Utilizzare un cavo parallelo compatibile IEEE-1284, come ad esempio i cavi Lexmark codice 1329605 (3 metri) o 1427498 (6 metri).



Nota: Non è necessario collegare al computer un cavo di massa.

3 Fissare i ganci metallici al cavo parallelo, come indicato.

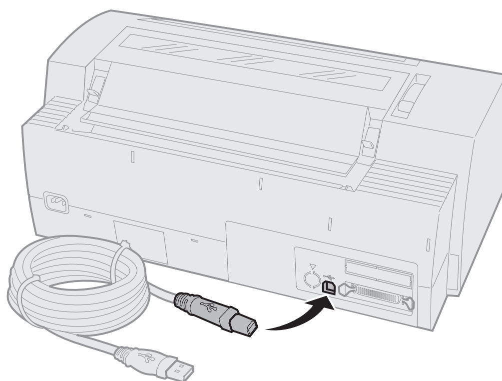


4 Collegare l'altra estremità del cavo parallelo al computer.
5 **Accendere** la stampante e il computer.
6 Continuare con “Impostazione del software per Windows e DOS” a pagina 17.

Connessione del cavo USB

1. **Spegnere** la stampante e il computer.
2. Connettere il cavo USB sul retro della stampante.

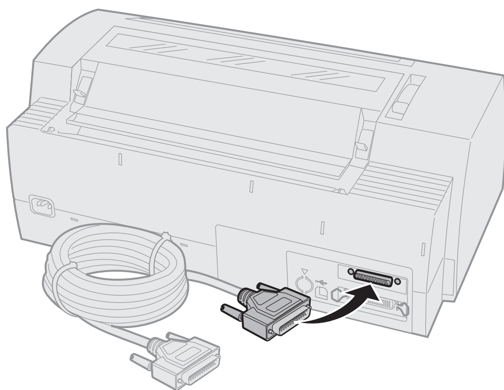
   Questo cavo non è fornito con la stampante. Ordinare un cavo Lexmark USB codice 12A2405.



3. Collegare l'altra estremità del cavo USB al computer.
4. **Accendere** la stampante e il computer.
5. Continuare con “Impostazione del software per Windows e DOS” a pagina 17.

Connessione del cavo seriale

Per istruzioni sull'installazione e la connessione, vedere il manuale dell'interfaccia seriale opzionale.



Impostazione del software per Windows e DOS

Applicazioni Windows

Se si utilizza un programma Windows, utilizzare il driver per Windows della Lexmark™ Forms Printer 2400 Series disponibile al sito Web Lexmark: www.lexmark.com.

Nota: Per le istruzioni di installazione, leggere il file readme.1st, incluso nel pacchetto scaricabile.

Applicazioni DOS

Per sapere quali driver sono disponibili per un determinato programma, seguire le istruzioni incluse nell'applicazione DOS. La maggior parte dei programmi consente di specificare il tipo di stampante utilizzato in modo da sfruttarne al meglio le potenzialità.

Utilizzo della modalità di emulazione IBM

Se la stampante utilizza la modalità IBM (impostazione predefinita), selezionare una stampante dall'applicazione software nel seguente ordine di preferenza.

Utenti delle Lexmark™ Forms Printer 2480/2481 Series:

1. Forms Printer 2480/2481
2. Forms Printer 2380/2381 plus
3. 2380 plus/2381 plus
4. 2380/2381 IBM Personal Printer Series™ II
5. 4201/4202 IBM Proprinter™ III
6. 4201/4202 IBM Proprinter™ III
7. IBM ExecJet™ Printer Model 4072

Utenti delle Lexmark™ Forms Printer 2490/2491 Series:

1. Forms Printer 2490/2491
2. Forms Printer 2390 plus/2391 plus
3. 2390 plus/2391 plus
4. 2390/2391 IBM Personal Printer Series™ II
5. 4212 IBM Proprinter 24P
6. 2390 IBM PS/1
7. 4207/4208 Proprinter X24/XL24
8. IBM ExecJet™ Printer Model 4072
9. 2205 IBM PS/1

Se il software non consente di selezionare una delle stampanti elencate, potrebbe essere necessario configurare la stampante per la modalità di emulazione Epson.

Il driver della stampante utilizzato dall'applicazione software deve corrispondere alla modalità di emulazione selezionata per la stampante. I driver per stampanti diverse dalla 2400 Series supportano molte funzioni della stampante, ma non tutte. Per ulteriori informazioni, vedere "Opzioni del menu emulazione" a pagina 110.

Utilizzo della modalità di emulazione Epson

Se la stampante utilizza la modalità Epson, selezionare una stampante dall'applicazione software nel seguente ordine di preferenza.

Utenti delle Lexmark™ Forms Printer 2480/2481 Series:

1. Epson FX850
2. Epson FX1050

Utenti delle Lexmark™ Forms Printer 2490/2491 Series:

1. Epson LQ850
2. LQ1050

Per ulteriori informazioni, vedere "Opzioni del menu emulazione" a pagina 110.

Utilizzo della modalità di emulazione Okidata MICROLINE

Se sulla Lexmark™ Forms Printer 2480/2481 Series è installata l'opzione di emulazione Okidata MICROLINE, selezionare una stampante dall'applicazione software nel seguente ordine di preferenza:

1. Oki 320/321 Turbo
2. Oki 320/321 Turbo

2 Utilizzo del pannello operatore



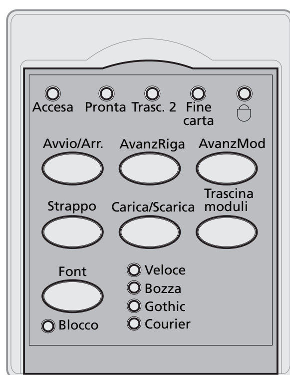
Utilizzare il pannello operatore per eseguire operazioni di base, ad esempio il caricamento dei moduli, l'impostazione fuori linea della stampante e la configurazione delle impostazioni predefinite nella modalità di impostazione.

Livelli del pannello operatore

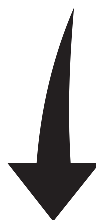
Il pannello operatore ha due livelli di funzionalità.

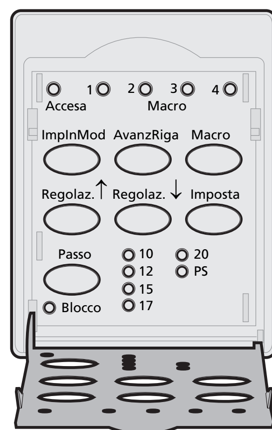
- Se il coperchio del pannello operatore è chiuso si ha accesso al primo livello con le funzioni di base, quali AvanzRiga, AvanzMod, Strappo e i comandi per mettere la stampante in linea o fuori linea.
- Aprendo il coperchio del pannello operatore, come mostrato nella figura che segue, si accede al Livello 2, contenente funzioni più avanzate. Il Livello 2 consente di selezionare una macro e modificare le impostazioni dei menu della stampante, ad esempio Inizio modulo.

Pannello operatore delle Lexmark™ Forms Printer 2480/2481 Series



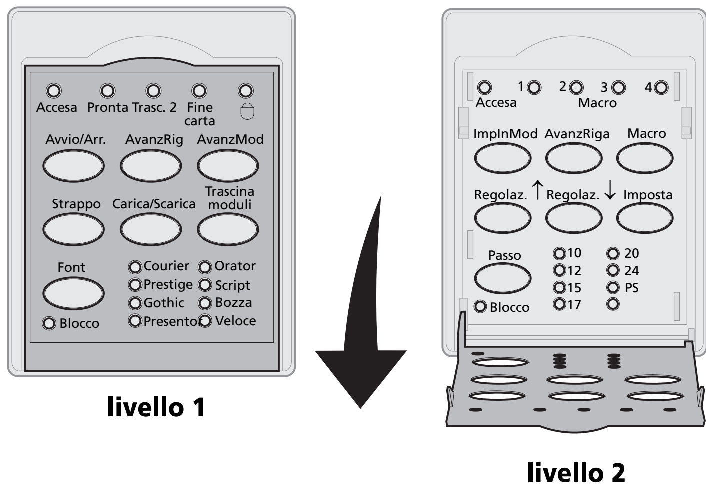
livello 1





livello 2

Pannello operatore delle Lexmark™ Forms Printer 2490/2491 Series



Pulsanti del pannello operatore

Utilizzare i pulsanti del pannello operatore per eseguire operazioni dalla stampante e per modificarne le impostazioni.

Pulsanti del pannello operatore, livello 1

Pulsante	Funzione
Avvio/Arr.	Mette la stampante in linea (spia Pronta **accesa**) e fuori linea (spia Pronta **spenta**). **Nota:** Per poter ricevere i dati, la stampante deve essere in linea.
AvanzRiga	Fa avanzare la carta di una riga. Tenendo premuto il pulsante **AvanzRiga**, la carta avanza di 5 micro movimenti e torna in modalità continua.
AvanzMod	Fa avanzare la carta fino al successivo Inizio modulo.
Strappo	Alterna la carta fra Strappo e Inizio modulo.
Carica/Scarica	Carica la carta all'inizio modulo corrente oppure la scarica nella posizione di parcheggio.
Trascinamoduli	Passa dal trascinamoduli 1 al trascinamoduli 2, se quest'ultima opzione è installata.
Font **Note:** • Premendo ripetutamente il pulsante **Font**, si scorre l'elenco dei font disponibili. Continuando a premere **Font** in un secondo passaggio, le selezioni dei font vengono bloccate. • Questa impostazione viene persa quando si **spegne** e **riaccende** la stampante.	Seleziona uno degli stili di font residenti: **2480/2481** • Veloce • Bozza • Gothic • Courier **2490/2491** • Courier • Prestige • Gothic • Presentor • Orator • Script • Bozza • Veloce
Nota: Alcune funzioni potrebbero venire disattivate durante l'elaborazione dei dati con la stampante in linea (spia Pronta **accesa**).	

Pulsanti del pannello operatore, livello 2

Pulsante	Funzione
ImpInMod	Imposta l'Inizio modulo. Per Inizio modulo si intende la posizione della prima riga stampata sulla pagina.
AvanzRiga	Fa avanzare la carta di una riga. Tenendo premuto il pulsante **AvanzRiga**, la carta avanza di 5 micro movimenti e torna nella modalità di alimentazione continua.
Macro	Opera una selezione fra quattro formati di documento. Per ulteriori informazioni, vedere "Opzioni macro per moduli" a pagina 102.
Regolaz. ↑	Carica la carta verso l'alto con: • incrementi di 1/72 di pollice (modelli 2480/2481); • incrementi di 1/90 di pollice (modelli 2490/2491). Tenendo premuto il pulsante **Regolaz.** ↑, la carta avanza con micro movimenti e torna nella modalità di alimentazione continua. Utilizzare **Regolaz.** ↑ per regolare l'Inizio modulo.

Pulsanti del pannello operatore, livello 2 (continua)

Pulsante	Funzione
Regolaz. ↓	Carica la carta verso il basso con: • incrementi di 1/72 di pollice (modelli 2480/2481); • incrementi di 1/90 di pollice (modelli 2490/2491). Tenendo premuto il pulsante **Regolaz. ↓**, la carta avanza con micro movimenti e torna nella modalità di alimentazione continua. Utilizzare **Regolaz. ↓** per regolare l'inizio modulo.
Imposta	Consente di accedere alla modalità di impostazione per modificare i valori e le modalità di default per il funzionamento della stampante.
Passo **Note:** • Premendo ripetutamente **Passo** si scorre l'elenco dei passi disponibili. Continuando a premere **Passo** in un secondo passaggio, le selezioni dei passi vengono bloccate. • Questa impostazione va perduta quando la stampante viene **spenta** e **riaccesa**.	Imposta il passo del carattere su 10, 12, 15, 17, 20 cpi o Spaziatura proporzionale. **Note:** • Nei modelli 2490/2491 è disponibile anche il passo da 24 cpi. • La stampa veloce supporta solo i passi 10, 12 e 15.
Nota: Alcune funzioni potrebbero risultare disattivate durante l'elaborazione dei dati con la stampante in linea (spia Pronta **accesa**).	

Spie del pannello operatore

Nella tabella riportata di seguito viene descritto il funzionamento delle spie del pannello operatore.

Spie del pannello operatore, livello 1

Spia	Stato delle spie	Descrizione
Accesa	**Accesa**	La stampante è **accesa**.
Pronta	**Accesa**	La stampante è in linea e pronta a stampare.
	Lampeggiante	La stampante sta ricevendo dati.
	Spenta	La stampante è fuori linea.
Trasc. 2	**Accesa**	Il trascinamoduli 2 è attivo (è necessario che l'alimentatore trascinamoduli 2 sia installato).
Fine carta	**Spenta**	La stampante contiene carta.
	Lampeggiante	La carta è esaurita.
	Accesa	Si è verificato un errore.
Blocco tasti	**Accesa**	Il pannello operatore è disattivato e sono disponibili solo i pulsanti **Avvio/Arr., AvanzMod, Strappo** e **Carica/Scarica**. Per ulteriori informazioni, vedere "Blocco e sblocco del pannello operatore" a pagina 31.
Font	**Accesa**	È stato selezionato uno dei font residenti nella stampante.
	Spenta	Se tutte le spie dei font sono spente, è stato selezionato un font non residente.
Blocco Font	**Accesa**	Il blocco font è attivo e impedisce all'applicazione software di modificare il font selezionato nel pannello operatore. Per ulteriori informazioni, vedere "Selezione e blocco dei font" a pagina 32.

Spie del pannello operatore, livello 2

Spia	Stato delle spie	Descrizione
Macro	**Accesa**	La macro specificata è attiva. Per ulteriori informazioni, vedere "Opzioni macro per moduli" a pagina 102.
	Spenta	Le macro non vengono utilizzate o sono state disattivate dal menu impostazione.
Passo	**Accesa**	È stato selezionato uno dei passi residenti nella stampante.
Blocco passo	**Accesa**	Il blocco passo è attivo e impedisce all'applicazione software di modificare il passo selezionato nel pannello operatore. Per ulteriori informazioni, vedere "Selezione e blocco dei passi" a pagina 33.

Impostazione della stampante in linea o fuori linea

La stampante deve essere in linea per poter ricevere i dati.

Per impostare la stampante:

- In linea, premere **Avvio/Arr.**. La spia Pronta si **accende**.

  Se non vi è carta caricata, la spia Fine carta lampeggia. Quando è in linea, la stampante può ricevere i lavori di stampa.

- Fuori linea, premere **Avvio/Arr.**. La spia Pronta si **spegne**.

  La stampante termina di stampare la riga corrente e si ferma. Per riprendere la stampa, premere **Avvio/Arr.** fino a che la spia Pronta non rimane **accesa**.

Avanzamento della carta

È possibile utilizzare il pannello operatore per fare avanzare la carta mentre la stampante non è in funzione.

- Premere **AvanzRiga** per fare avanzare il foglio alla riga successiva.
- Premere **AvanzMod** per portare il foglio all'inizio modulo della pagina successiva o per espellerlo.

Nella Barra di strappo:

- Premere **AlimRiga** per spostare gradualmente il foglio.
- Premere **Strappo** per portare il foglio all'inizio modulo.

Utilizzo della funzione Strappo

La funzione **Strappo** è disponibile solo se l'unità trascinamoduli si trova in posizione di spinta.

Nota: Per utilizzare correttamente la funzione Strappo è necessario impostare la lunghezza pagina in modo adeguato, tramite il menu di impostazione o l'applicazione software.

La funzione Strappo determina l'avanzamento di un modulo continuo fino a portare la linea tratteggiata sulla barra di strappo. È possibile impostare la funzione **Strappo** in modo da spostare automaticamente un modulo continuo sulla posizione di strappo (impostare Strappo automatico su **Abilitato** o su **Un secondo**) oppure si può spostare un modulo continuo sulla posizione di strappo in modo manuale, **disabilitando** la funzione Strappo automatico. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazione della posizione di strappo" a pagina 92.

Utilizzo della funzione Carica/Scarica

La funzione **Carica/Scarica** è disponibile solo se l'unità trascinamoduli si trova in posizione di spinta. Per ulteriori informazioni, vedere "Modifica delle posizioni del trascinamoduli" a pagina 35.

Utilizzare la funzione **Carica/Scarica** per espellere i moduli continui dalla stampante e utilizzare fogli singoli o buste. Questa funzione consente inoltre di caricare i moduli continui nella stampante quando il percorso carta è vuoto. Per ulteriori informazioni, vedere "Caricamento di moduli continui" a pagina 48.

Blocco e sblocco del pannello operatore

È possibile bloccare il pannello operatore, per limitare le funzioni disponibili ai pulsanti **Avvio/Arr.**, **AvanzMod**, **Strappo** e **Carica/Scarica**. Quando il pannello è bloccato, la spia del blocco tasti si **accende**.

1. **Spegnere** la stampante.
2. Tenere premuti i pulsanti **Carica/Scarica** e **Trascinamoduli** e **accendere** la stampante.

Per sbloccare il pannello operatore, ripetere i passi 1 e 2.

Selezione del trascinamoduli

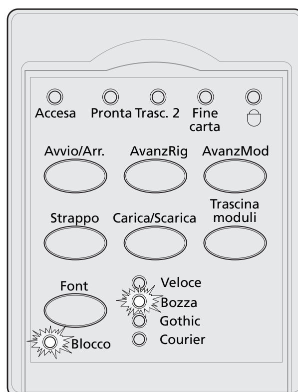
Se si è installato l'alimentatore trascinamoduli 2 opzionale, è possibile premere **Trascinamoduli** per passare dal normale alimentatore all'alimentatore trascinamoduli 2 e viceversa. La spia Trasc. 2 è **accesa** quando è selezionato l'alimentatore trascinamoduli 2.

Nota: Prima di cambiare alimentatore, strappare la carta in eccesso.

Selezione e blocco dei font

1 Per selezionare un font, premere ripetutamente **Font** fino a che la spia del font desiderato non si **accende**.

Livello 1



2 Per bloccare un font in modo che non venga modificato tramite l'applicazione software, continuare a premere **Font** fino a che la spia Blocco font non si **accende** e il font desiderato non viene selezionato.

Il font resta bloccato fino a quando la stampante non viene **spenta**.

3 Per disabilitare il blocco font, premere ripetutamente **Font** fino a che la spia Blocco font non si **spegne** e il font desiderato non viene selezionato.

Se la stampante è fuori linea, premere **Avvio/Arr.** Quando la spia Pronta si **accende** la stampa può avere inizio.

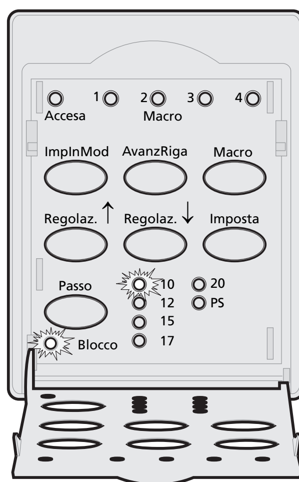
4 Per configurare un **Font** o il Blocco font come impostazione predefinita, vedere “Utilizzo della modalità di impostazione per modificare la configurazione della stampante” a pagina 95.

Selezione e blocco dei passi

1 Per selezionare un passo, aprire il pannello operatore al livello 2.

2 Premere ripetutamente **Passo** fino a che la spia del passo desiderato non si **accende**.

Livello 2



3 Per bloccare un passo in modo che non venga modificato tramite l'applicazione software, continuare a premere **Passo** fino a che la spia Blocco passo non si **accende** e il passo desiderato non viene selezionato.

Il passo resta bloccato fino a quando la stampante non viene **spenta**.

4 Per disabilitare il blocco passo, premere ripetutamente **Passo** fino a che la spia Blocco passo non si **spegne** e il passo desiderato non viene selezionato.

5 Chiudere il pannello operatore.

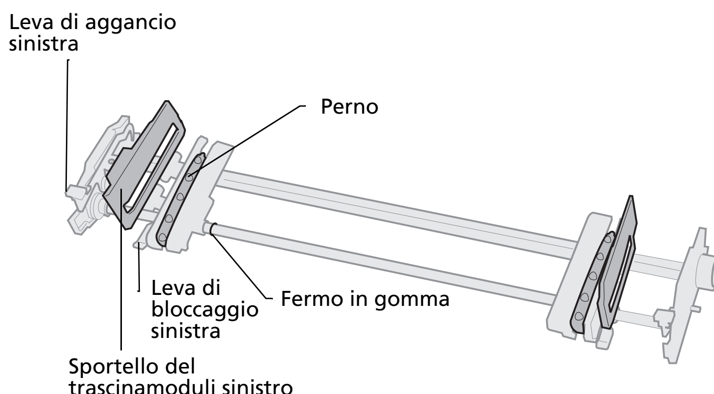
Se la stampante è fuori linea, premere **Avvio/Arr**. La spia Pronta si **accende** e la stampa può avere inizio.

6 Per configurare un **Passo** o il Blocco passo come impostazione predefinita, vedere “Utilizzo della modalità di impostazione per modificare la configurazione della stampante” a pagina 95.

3 Modifica delle posizioni del trascinamoduli



In questa sezione viene descritta la procedura per modificare la posizione del trascinamoduli. Nella figura seguente viene illustrata un'unità trascinamoduli.

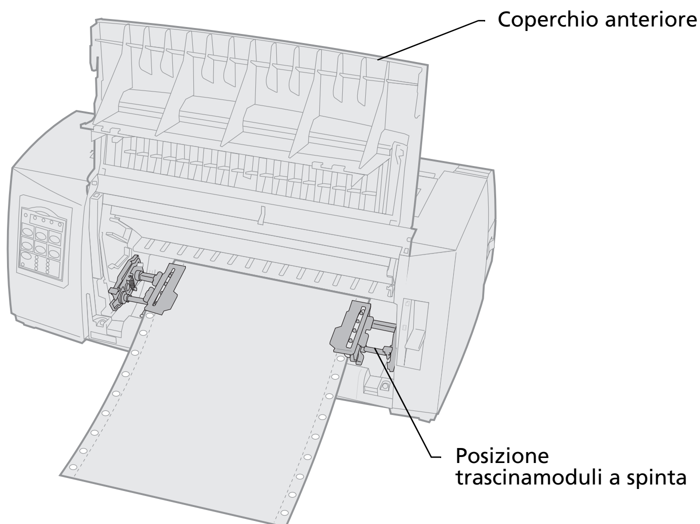


L'unità trascinamoduli può essere impostata sulla posizione di spinta o di trazione superiore. Per un'illustrazione delle posizioni del trascinamoduli e dei percorsi carta disponibili, vedere “Percorso carta per il tascinamoduli a spinta” a pagina 49.

Posizione trascinamoduli a spinta

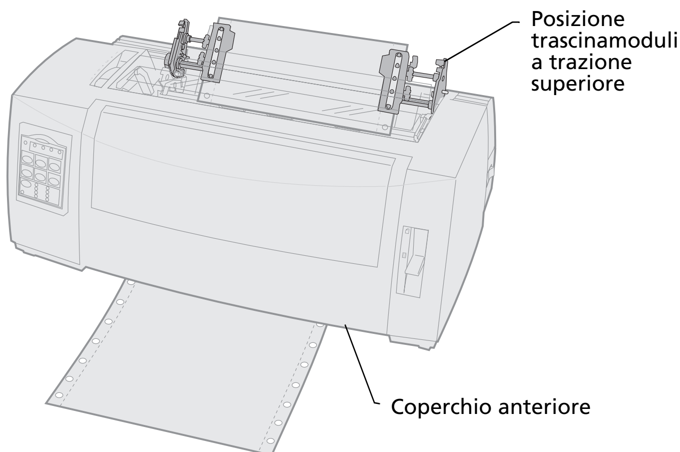
La stampante viene consegnata con l'unità trascinamoduli installata nella parte anteriore della stampante, ovvero in posizione di spinta.

Questa posizione consente di utilizzare la funzione di strappo della stampante.



Posizione trascinamoduli a trazione superiore

Se il trascinamoduli viene installato nella parte superiore della stampante, funziona come trascinamoduli a trazione superiore e supporta il caricamento dei fogli dall'alto e dal basso.

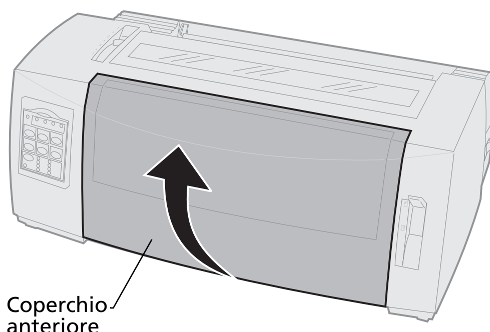


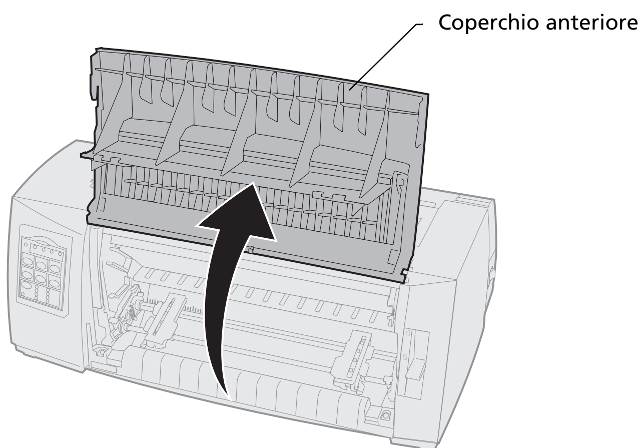
Spostamento del trascinamoduli a spinta nella posizione di trazione superiore

Estrazione del trascinamoduli a spinta

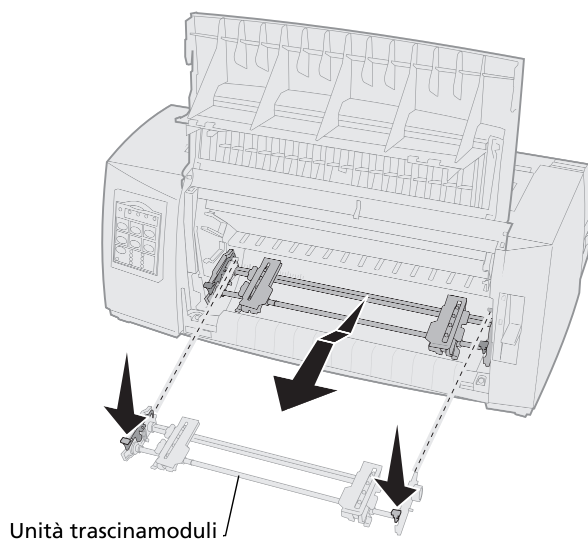
1 Controllare che nella stampante non vi sia carta caricata.

2 Sollevare il coperchio anteriore facendolo ruotare sugli appositi perni.



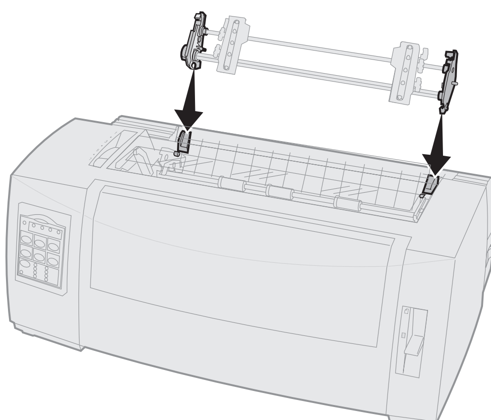


3 Tenere le leve di aggancio abbassate mentre si estrae l'unità trascinamoduli sollevandola.



Installazione del trascinamoduli a trazione superiore

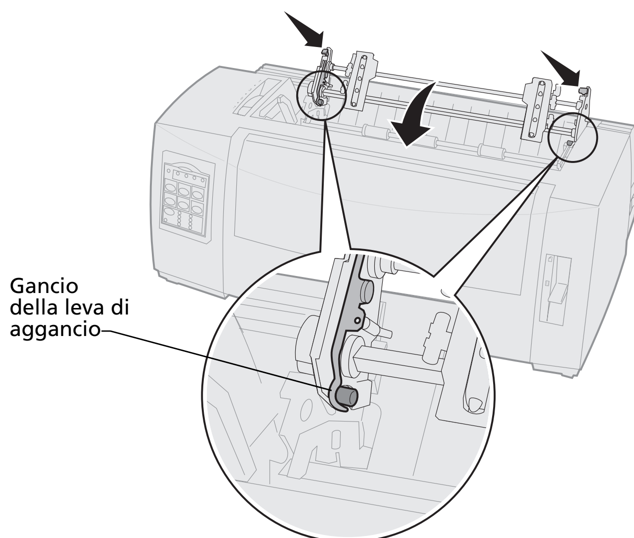
1. Rimuovere il coperchio di accesso al nastro.
2. Girare l'unità trascinamoduli in modo da portare in avanti le leve di aggancio.
3. Inserire il trascinamoduli nella parte inclinata sul retro della stampante facendolo scorrere nelle guide.



4 Per inserire l'alimentatore trascinamoduli nella stampante:

a Tenere abbassate le leve di aggancio e spingere delicatamente l'alimentatore trascinamoduli nella stampante fino a che non si blocca.

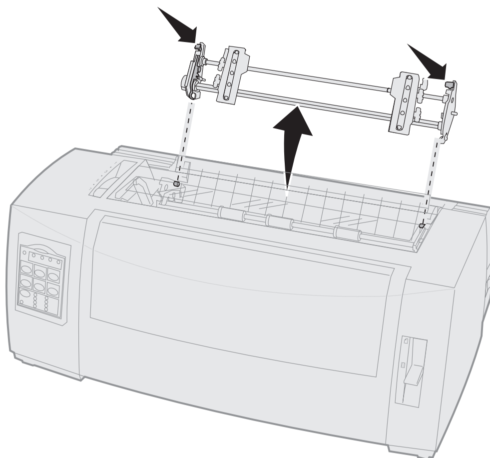
b Con le leve di aggancio sempre abbassate, inclinare l'alimentatore trascinamoduli verso la parte anteriore della stampante fino a quando i ganci delle leve di aggancio non si fissano sugli appositi perni della stampante.



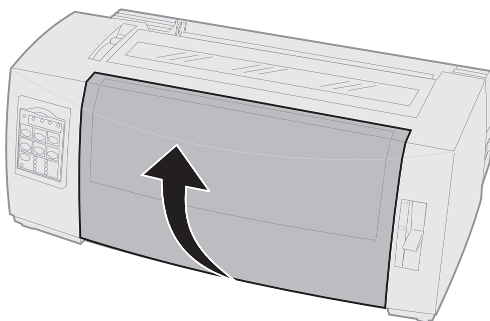
c Rilasciare le leve di aggancio. L'unità trascinamoduli viene fissata con un'inclinazione di 45°.

Spostamento del trascinamoduli a trazione superiore nella posizione di spinta

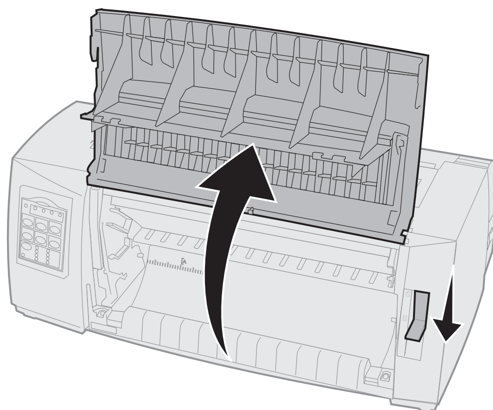
1. Controllare che la stampante sia **spenta**.
2. Controllare che nella stampante non vi sia carta caricata.
3. Tenere le leve di aggancio abbassate mentre si estrae l'unità trascinamoduli sollevandola.



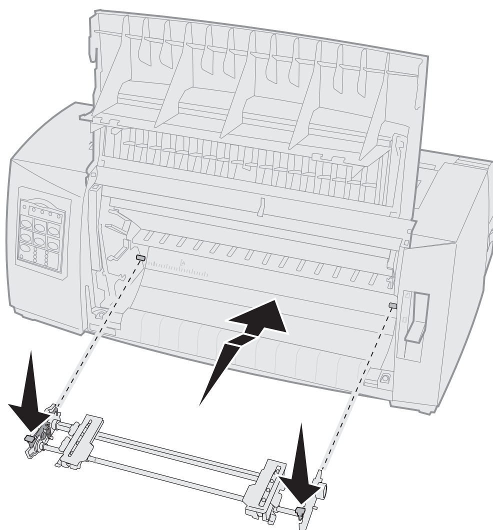
4. Sollevare il coperchio anteriore facendolo ruotare sugli appositi perni.



5 Assicurarsi che la leva di selezione della carta sia nella posizione dei moduli continui.



6 Con le leve di aggancio sempre abbassate, inserire i ganci destro e sinistro negli appositi perni della stampante.

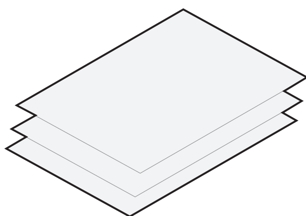


7 Rilasciare le leve di aggancio.

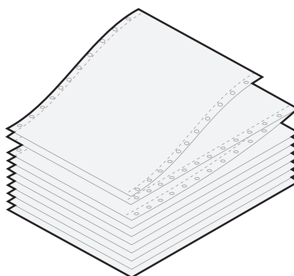
8 Chiudere il coperchio anteriore.

4 Caricamento della carta

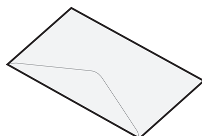
In questa sezione vengono descritte le procedure per il caricamento di fogli singoli, moduli continui e buste.



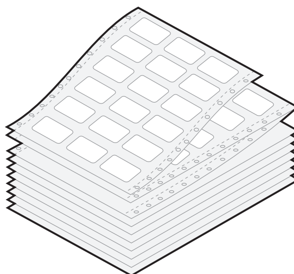
Fogli singoli



Moduli continui



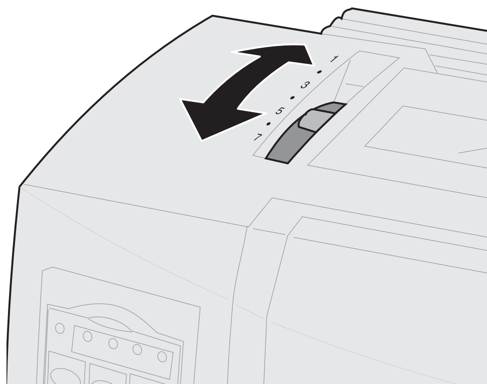
Busta



Etichette

Impostazione della leva dello spessore dei moduli

Regolare la leva dello spessore dei moduli in modo da adattare la stampa ai diversi moduli. Per impostare la leva seguire la seguente tabella.



Spessore dei moduli per i modelli 2480/2481

Tipo di carta	Spessore carta	Peso carta	Impostazione della leva dello spessore dei moduli
Fogli singoli o moduli continui	Fine	56 g/m² 65 g/m²	1
Fogli singoli o moduli continui	Normale	68 g/m² 75 g/m²	1 o 2
	Grosso	90 g/m²	2
Note: • La qualità della stampa dipende dalla qualità del modulo a più copie e dall'ambiente operativo. In base alla carta utilizzata, una stampa eseguita a basse temperature può dare risultati scadenti. • Con un'impostazione di 4 o superiore, la velocità di stampa viene ridotta.			

Spessore dei moduli per i modelli 2480/2481 (continua)

Tipo di carta	Peso carta	Impostazioni della leva dello spessore dei modulo
Moduli a più copie	modulo a 2 copie	2 o 3
	modulo a 3 copie	3 o 4
	modulo a 4 copie	4 o 5
	modulo a 5 copie	5 o 6
	modulo a 6 copie	5, 6 o 7
Buste		4, 5 o 6

Note:

- La qualità della stampa dipende dalla qualità del modulo a più copie e dall'ambiente operativo. In base alla carta utilizzata, una stampa eseguita a basse temperature può dare risultati scadenti.
- Con un'impostazione di 4 o superiore, la velocità di stampa viene ridotta.

Spessore dei moduli per i modelli 2490/2491

Tipo di carta	Spessore carta	Peso carta	Impostazione della leva dello spessore dei moduli
Fogli singoli o moduli continui	Fine	56 g/m² 65 g/m²	1
Fogli singoli o moduli continui	Normale	68 g/m² 75 g/m²	1 o 2
	Grosso	90 g/m²	2
Moduli a più copie		modulo a 2 copie	2 o 3
		modulo a 3 copie	3 o 4
		modulo a 4 copie	4, 5, 6 o 7
Buste			4, 5 o 6

Nota: La qualità della stampa dipende dalla qualità del modulo a più copie e dall'ambiente operativo. In base alla carta utilizzata, una stampa eseguita a basse temperature può dare risultati scadenti.

Caricamento di moduli continui

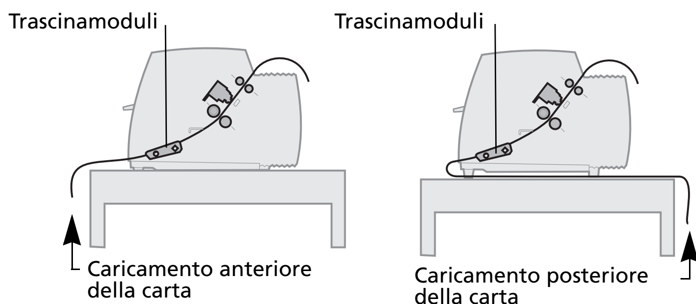
In base al tipo di trascinamoduli installato, a spinta o a trazione, è possibile caricare il modulo continuo utilizzando quattro tipi diversi di percorso carta.

Nota: Se è stato installato l'alimentatore fogli automatico o l'alimentatore trascinamoduli 2, vedere la documentazione fornita con l'opzione per istruzioni sul caricamento della carta.

Percorso carta per il tascinamoduli a spinta

In questi esempi il trascinamoduli carica la carta dalla parte anteriore o posteriore della stampante.

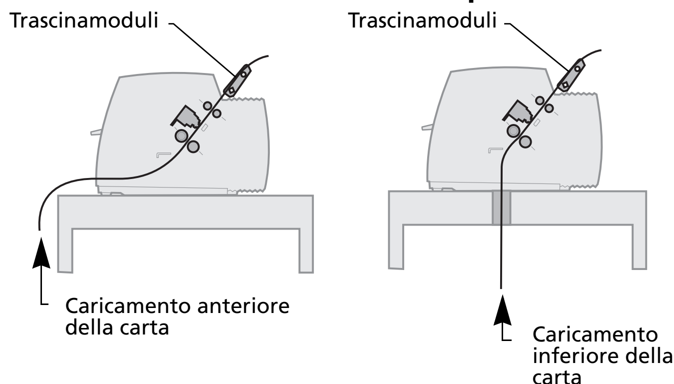
Trascinamoduli a spinta



Percorso carta per il tascinamoduli a trazione superiore

In questi esempi il trascinamoduli carica la carta dalla parte anteriore o inferiore della stampante.

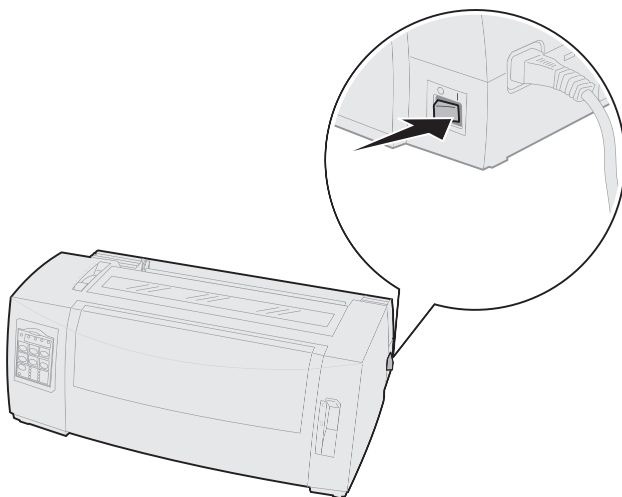
Trascinamoduli a trazione superiore



Caricamento di moduli continui tramite il trascinamoduli a spinta

La stampante ha come impostazione predefinita la posizione trascinamoduli a spinta. Se l'unità trascinamoduli non è in questa posizione, vedere “Spostamento del trascinamoduli a trazione superiore nella posizione di spinta” a pagina 42.

1 **Accendere** la stampante.

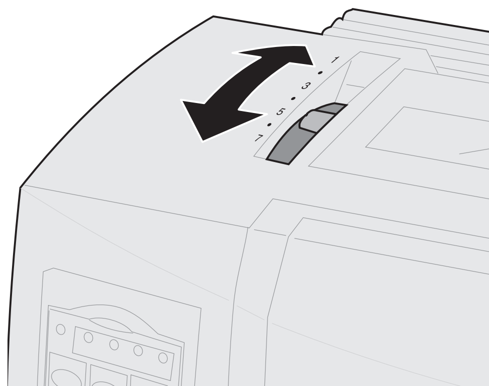


2 Controllare che il percorso carta sia libero.

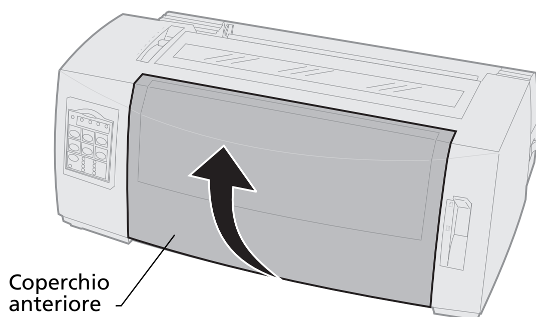
Se nella stampante sono caricati moduli o buste, rimuoverli premendo **AvanzMod**.

3 Impostare in modo adeguato la leva dello spessore dei moduli.

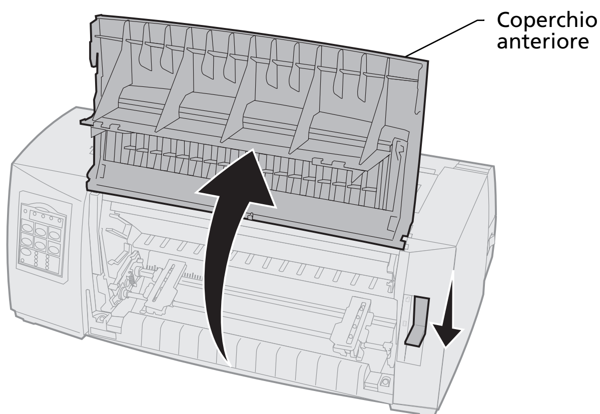
Vedere "Impostazione della leva dello spessore dei moduli" a pagina 46.



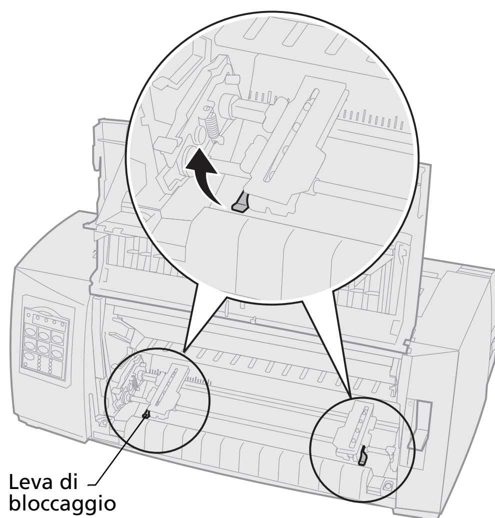
4 Sollevare il coperchio anteriore facendolo ruotare sugli appositi perni.



5 Spostare la leva di selezione della carta verso il basso, nella posizione per moduli continui ⁝.



6 Sollevare le leve di bloccaggio destra e sinistra per sbloccare i trascinamoduli.

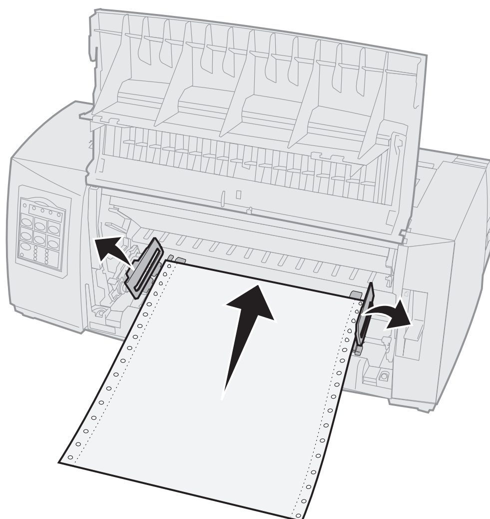


7 Aprire gli sportelli dei trascinamoduli destro e sinistro.

8 Inserire i fori di trascinamento carta nel secondo o terzo perno dei trascinamoduli.

Se necessario, regolare i trascinamoduli per adattarli alla larghezza della carta.

Se il trascinamoduli viene mantenuto a sinistra dei fermi in gomma, la carta rimane posizionata all'interno dell'area del sensore.

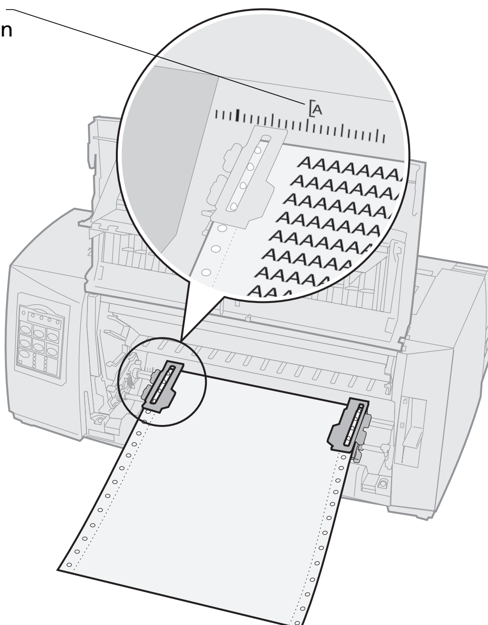


9 Chiudere gli sportelli dei trascinamoduli destro e sinistro.

10 Impostare il margine sinistro.

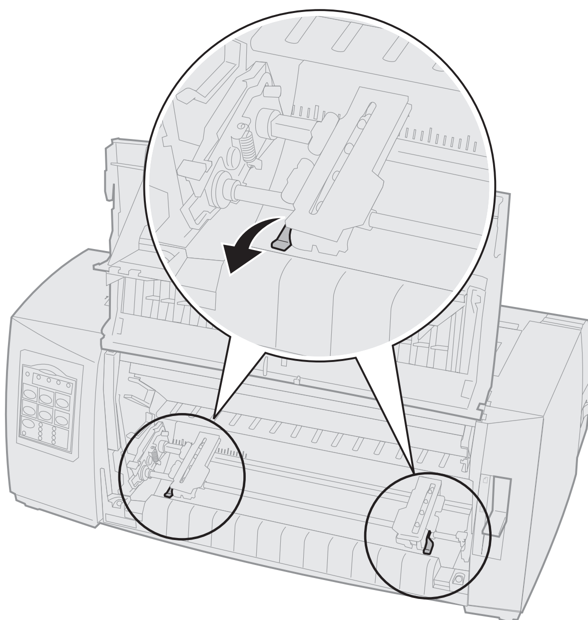
Spostare il trascinamoduli per allineare il margine sinistro della carta al simbolo **[A** impresso sulla piastra posteriore. Per ulteriori informazioni, vedere “Allineamento del margine sinistro” a pagina 80.

Guida del margine: la stampa ha inizio in corrispondenza del simbolo **[A**.



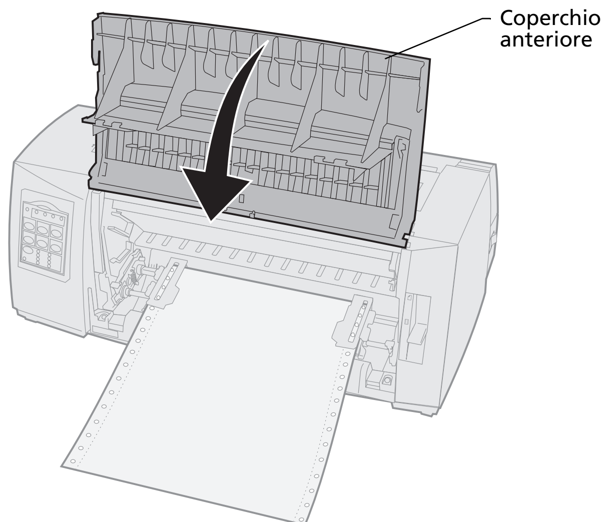
La distanza fra il simbolo **[A** e il margine sinistro della carta determina la larghezza del margine sinistro.

11 Spingere in basso la leva di bloccaggio del trascinamoduli sinistro per fissarlo in posizione.



12 Eliminare qualsiasi gioco della carta e bloccare la leva destra.

13 Chiudere il coperchio anteriore.



14 Premere **Carica/Scarica**.

La carta viene caricata all'inizio del modulo corrente.

15 Premere **Avvio/Arr.** per mettere la stampante in linea.

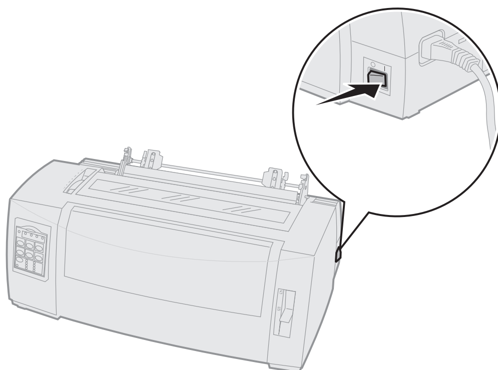
Se la funzione Strappo automatico è **abilitata** o posizionata su **Un secondo**, la stampante porta la carta sulla barra di strappo.

Nota: Quando si utilizza il trascinamoduli a spinta per stampare moduli continui, la spaziatura nei primi 3,5 cm del modulo potrebbe non essere uniforme.

Caricamento anteriore di moduli continui tramite il trascinamoduli a trazione superiore

Controllare che il trascinamoduli sia in posizione di trazione superiore. Se l'unità trascinamoduli non è in questa posizione, vedere “Spostamento del trascinamoduli a spinta nella posizione di trazione superiore” a pagina 38.

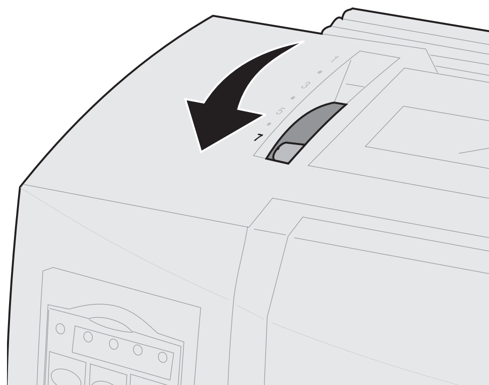
1 **Accendere** la stampante.



2 Controllare che il percorso carta sia libero.

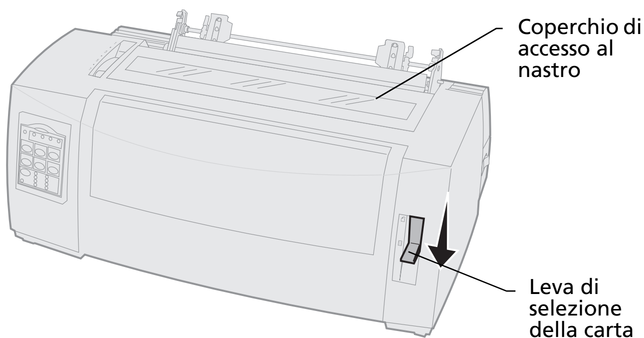
Se nella stampante sono caricati moduli o buste, rimuoverli premendo **AvanzMod**.

3 Durante il caricamento della carta, impostare la leva dello spessore dei moduli sulla posizione 7.

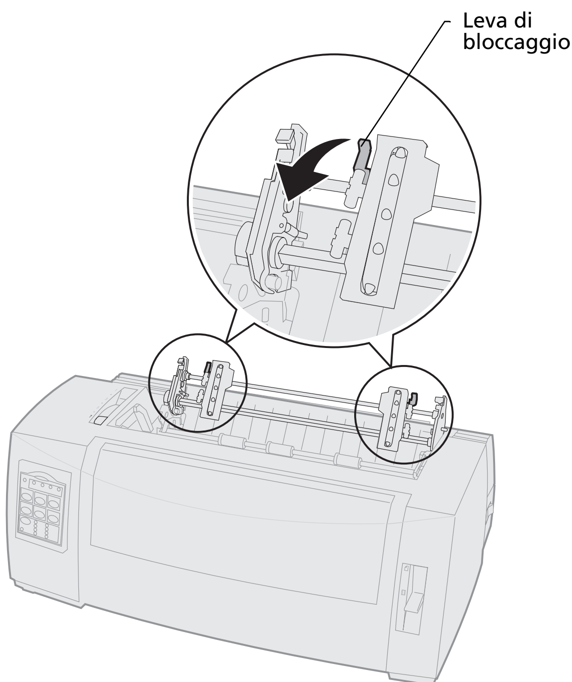


4 Spostare la leva di selezione della carta verso il basso, nella posizione per moduli continui ⋮.

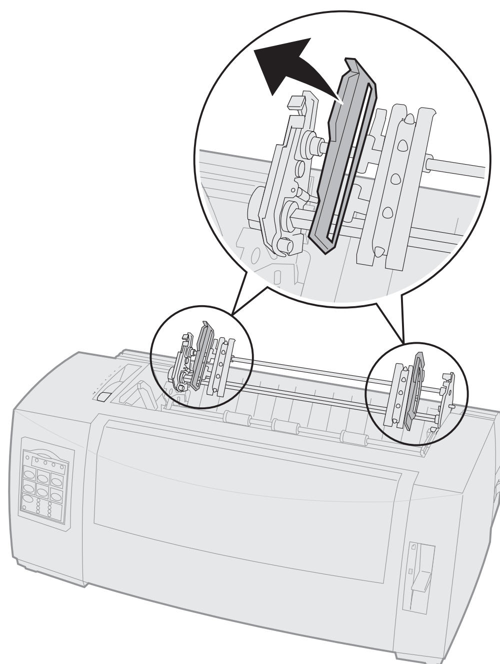
5 Rimuovere il coperchio di accesso al nastro.



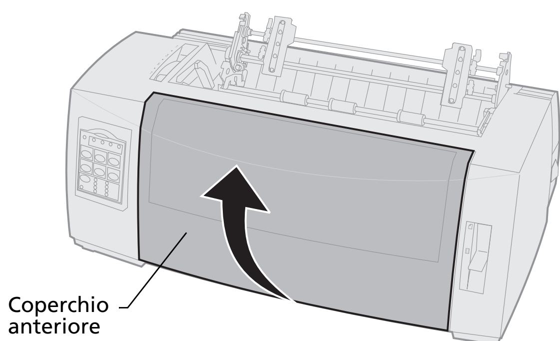
6 Sollevare le leve di bloccaggio destra e sinistra per sbloccare i trascinamoduli.

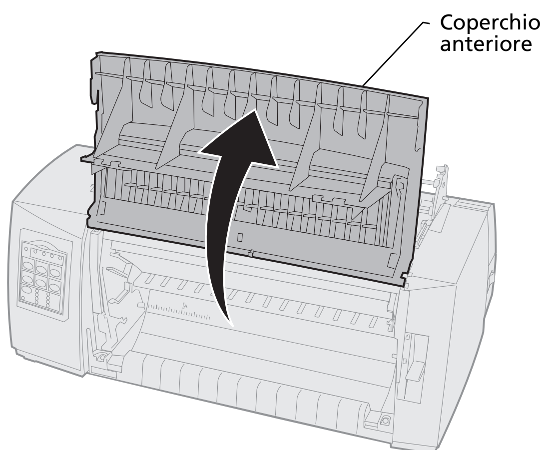


7 Aprire gli sportelli dei trascinamoduli destro e sinistro.



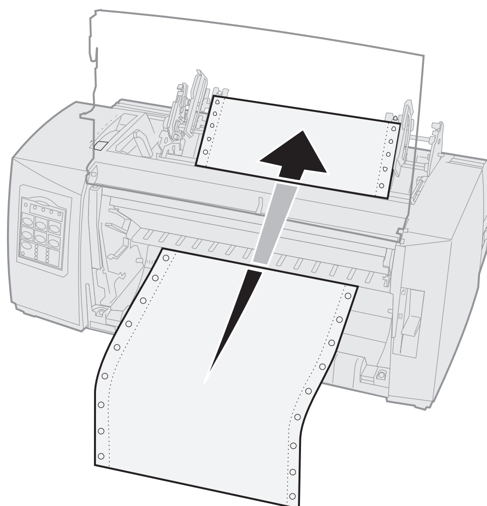
8 Sollevare il coperchio anteriore facendolo ruotare sugli appositi perni.



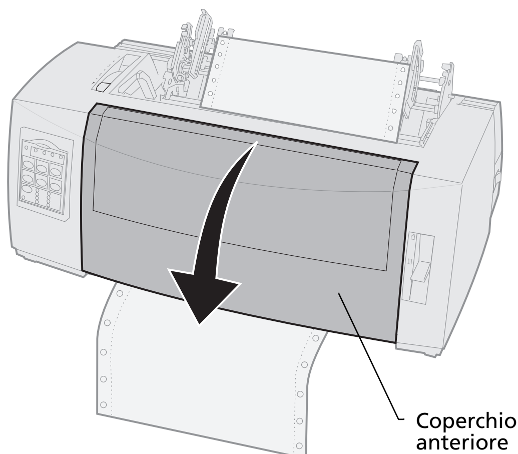


9 Inserire la carta nella parte anteriore della stampante tra le piastre di metallo e di plastica.

Spingere o trascinare la carta attraverso il percorso carta senza superare la testina di stampa.



10 Chiudere il coperchio anteriore.



11 Inserire i fori di trascinamento carta nei perni dei trascinamoduli.

Se necessario, regolare i trascinamoduli per adattarli alla larghezza della carta.

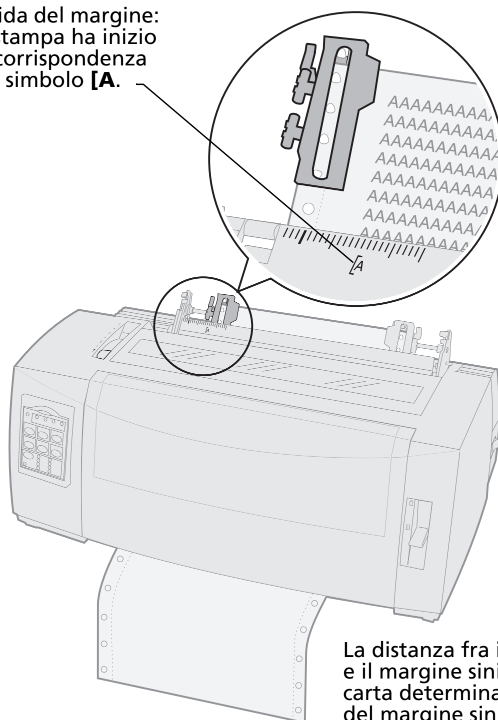
Nota: Se si verificano problemi durante la regolazione del trascinamoduli destro in base alla larghezza della carta, rimuovere i fermi in gomma dalla loro posizione. Adattare il trascinamoduli destro alla larghezza della carta e bloccarlo dopo aver caricato la carta. Per visualizzare la posizione dei fermi in gomma, vedere “Modifica delle posizioni del trascinamoduli” a pagina 35.

12 Chiudere gli sportelli dei trascinamoduli destro e sinistro.

13 Reinstallare il coperchio di accesso al nastro.

14 Impostare il margine sinistro.

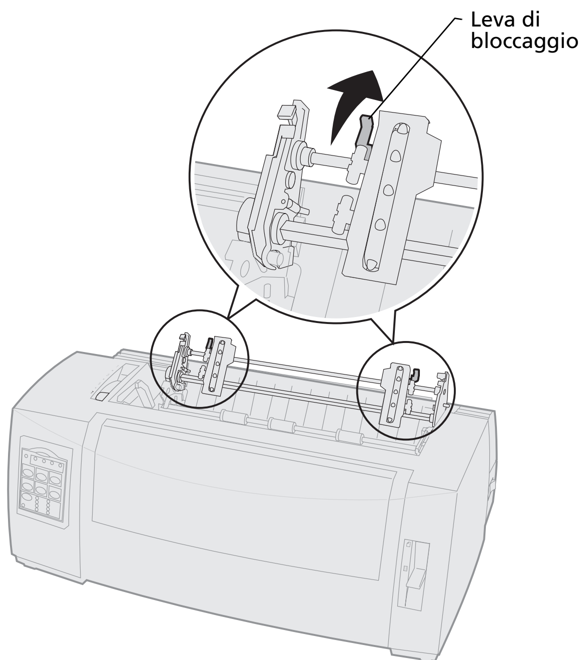
Spostare il trascinamoduli per allinearlo al margine sisnistro della carta, con il simbolo **[A** impresso sul coperchio di accesso al nastro. Per ulteriori informazioni, vedere “Allineamento del margine sinistro” a pagina 80.



15 Spingere in basso la leva di bloccaggio del trascinamoduli sinistro per fissarlo in posizione.

16 Eliminare qualsiasi gioco della carta e bloccare la leva destra.

Nota: Se si verificano problemi durante la regolazione del trascinamoduli destro in base alla larghezza della carta, rimuovere i fermi in gomma dalla loro posizione. Adattare il trascinamoduli destro alla larghezza della carta e bloccarlo dopo aver caricato la carta. Per visualizzare la posizione dei fermi in gomma, vedere "Modifica delle posizioni del trascinamoduli" a pagina 35.



17 Spostare la leva dello spessore dei moduli nella posizione corrispondente al tipo di carta utilizzata.

Per ulteriori informazioni, vedere “Impostazione della leva dello spessore dei moduli” a pagina 46.

18 Aprire il coperchio del pannello operatore per accedere al livello 2.

19 Premere **Regolaz.** ↑, **Regolaz.** ↓ o **AvanzRiga** per spostare la carta all'inizio modulo che si desidera utilizzare.

Nota:

- Utilizzare il secondo modulo per impostare l'allineamento dell'inizio modulo.
- A tale scopo, allineare le righe orizzontali, situate sulla piastra, all'inizio modulo desiderato. Per vederne un'illustrazione, andare a pagina 87.

20 Premere **ImpInMod** per impostare l'inizio modulo.

L'inizio modulo non viene salvato se la stampante è **spenta** o se si esaurisce la carta mentre viene utilizzato il trascinamoduli a trazione superiore.

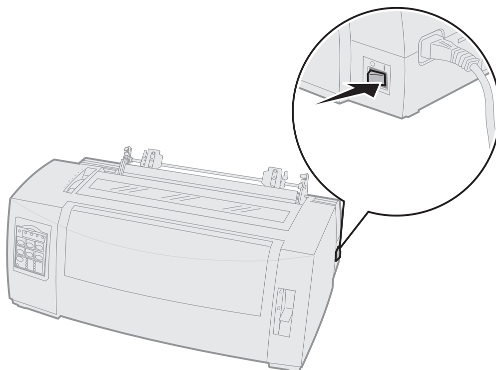
21 Assicurarsi che la stampante sia in linea (la spia Pronta è sempre **accesa**).

Se necessario, premere **Avvio/Arr.** fino a che la spia Pronta non rimane sempre **accesa**.

Caricamento posteriore di moduli continui tramite il trascinamoduli a trazione superiore

Controllare che il trascinamoduli sia in posizione di trazione superiore. Vedere “Spostamento del trascinamoduli a spinta nella posizione di trazione superiore” a pagina 38 se il trascinamoduli non è in questa posizione

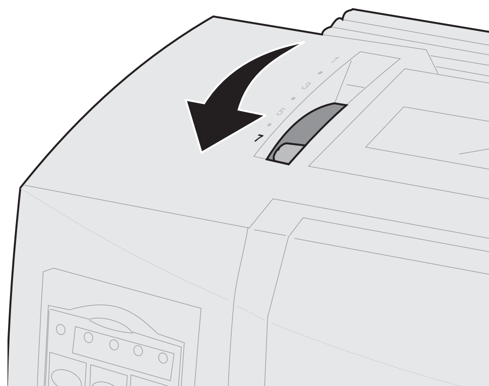
1 **Accendere** la stampante.



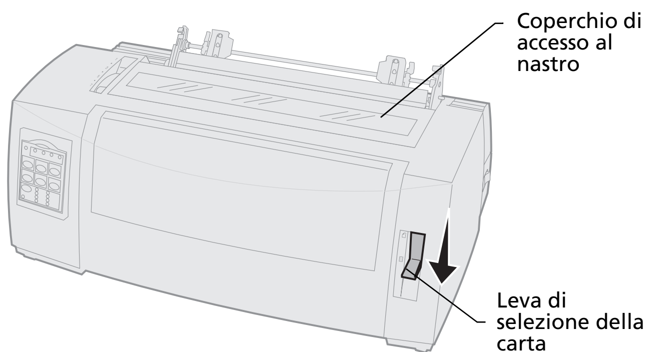
2 Controllare che il percorso carta sia libero.

Se nella stampante sono caricati moduli o buste, rimuoverli premendo **AvanzMod**.

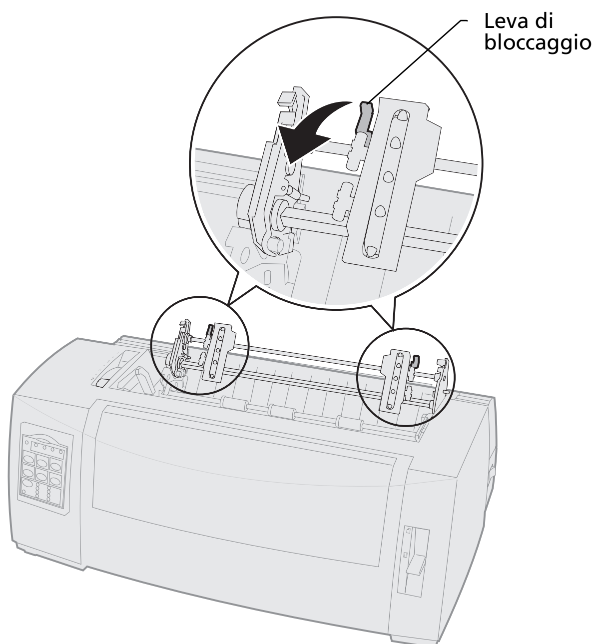
3 Durante il caricamento della carta, impostare la leva dello spessore dei moduli sulla posizione 7.



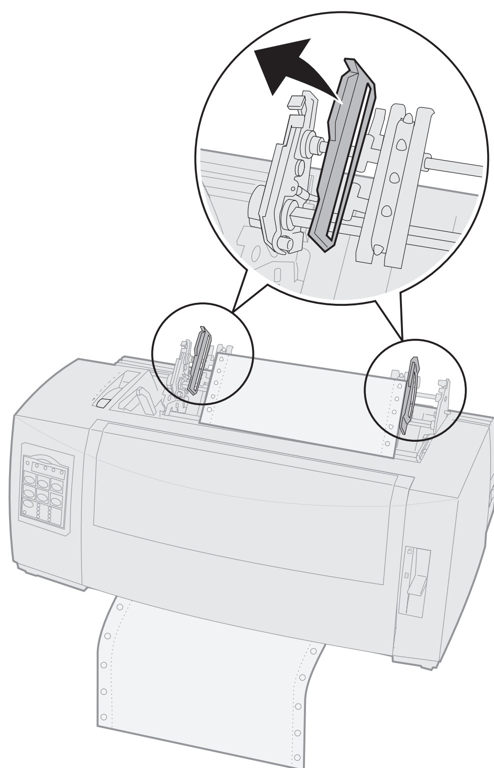
4 Spostare la leva di selezione della carta nella posizione per moduli continui ⁝.
5 Rimuovere il coperchio di accesso al nastro.



6 Sollevare le leve di bloccaggio destra e sinistra per sbloccare i trascinamoduli.



7 Aprire gli sportelli dei trascinamoduli destro e sinistro.



8 Inserire la carta attraverso la fessura posteriore della stampante.

Spingere o trascinare la carta attraverso il percorso carta senza superare la testina di stampa.

9 Inserire i fori di trascinamento carta nei perni dei trascinamoduli.

Se necessario, regolare i trascinamoduli per adattarlo alla larghezza della carta.

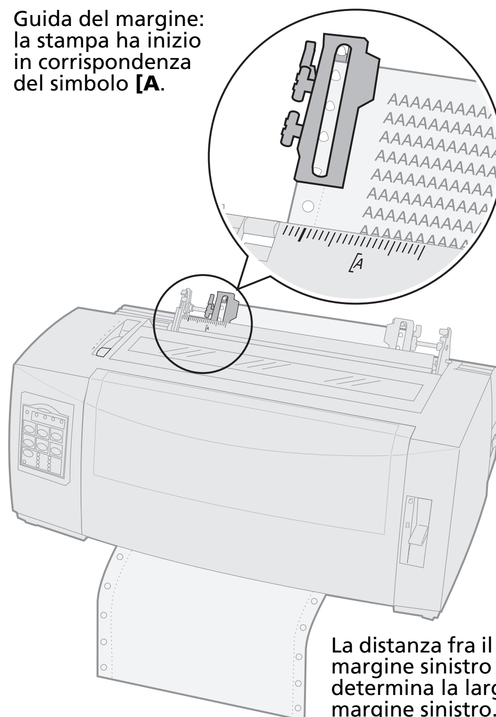
Nota: Se si verificano problemi durante la regolazione del trascinamoduli destro in base alla larghezza della carta, rimuovere i fermi in gomma dalla loro posizione. Adattare il trascinamoduli destro alla larghezza della carta e bloccarlo dopo aver caricato la carta. Per verificare la posizione dei fermi in gomma, vedere "Modifica delle posizioni del trascinamoduli" a pagina 35.

10 Chiudere gli sportelli dei trascinamoduli destro e sinistro.

11 Reinstallare il coperchio di accesso al nastro.

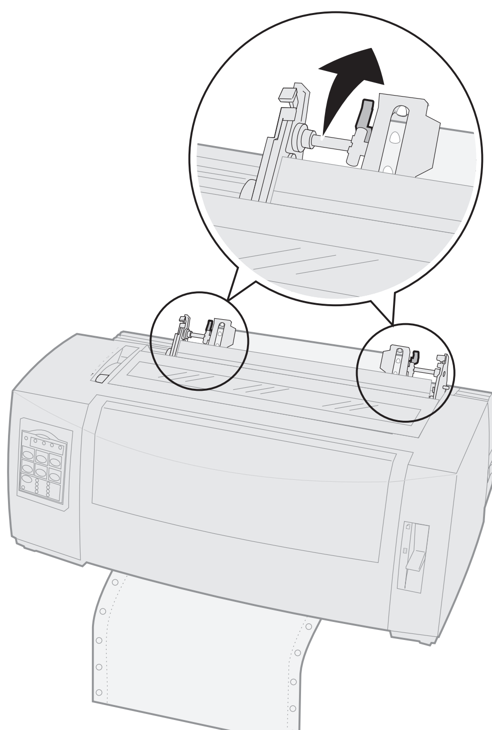
12 Impostare il margine sinistro.

Spostare il trascinamoduli per allinearlo al margine sisnistro della carta, con il simbolo **[A** impresso sul coperchio di accesso al nastro. Per ulteriori informazioni, vedere “Allineamento del margine sinistro” a pagina 80.



13 Spingere in basso la leva di bloccaggio del trascinamoduli sinistro per fissarlo in posizione.

14 Eliminare qualsiasi gioco della carta e bloccare la leva destra.



15 Spostare la leva dello spessore dei moduli nella posizione corrispondente al tipo di carta utilizzata.

Per ulteriori informazioni, vedere “Impostazione della leva dello spessore dei moduli” a pagina 46.

16 Aprire il coperchio del pannello operatore per accedere al livello 2.

17 Premere **AvanzRiga**, **Regolaz.** ↑ o **Regolaz.** ↓, per spostare la carta all'inizio modulo.

18 Premere **ImpIn Mod** per impostare l'inizio modulo.

L'inizio modulo non viene salvato se la stampante è **spenta** o se si esaurisce la carta mentre viene utilizzato il trascinamoduli a trazione superiore.

19 Assicurarsi che la stampante sia in linea (la spia Pronta è sempre **accesa**).

Se necessario, premere **Avvio/Arr** fino a che la spia Pronta non rimane sempre **accesa**.

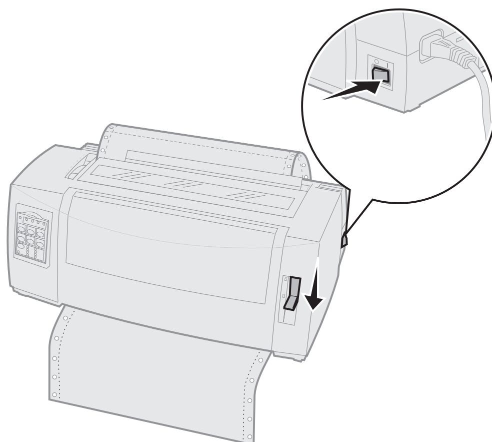
Caricamento di fogli singoli o buste

Si può caricare un foglio singolo, una busta o un modulo a più copie. I fogli singoli vengono inseriti all'interno dell'alimentatore manuale uno alla volta.

Nota: Se è stato installato l'alimentatore fogli automatico o l'alimentatore trascinamoduli 2, vedere la documentazione fornita con l'opzione per istruzioni sul caricamento della carta.

Caricamento manuale di fogli singoli o buste

1 **Accendere** la stampante.



2 Controllare che il percorso carta sia libero.

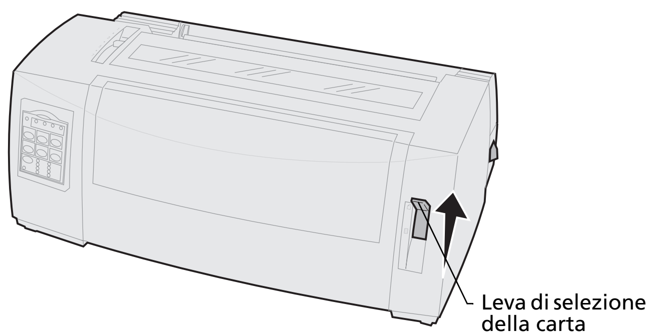
3 Se al momento sono caricati moduli continui, strappare il modulo continuo lungo la linea tratteggiata e premere **Carica/Scarica** per scaricare i moduli restanti.

La spia Fine carta lampeggia.

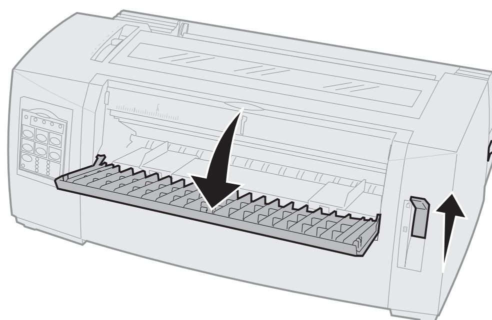
4 Impostare la leva dello spessore dei moduli nella posizione corrispondente al tipo di carta utilizzata.

Per ulteriori informazioni, vedere “Impostazione della leva dello spessore dei moduli” a pagina 46.

5 Per i fogli singoli, spostare la leva di selezione della carta verso l'alto ⎕.

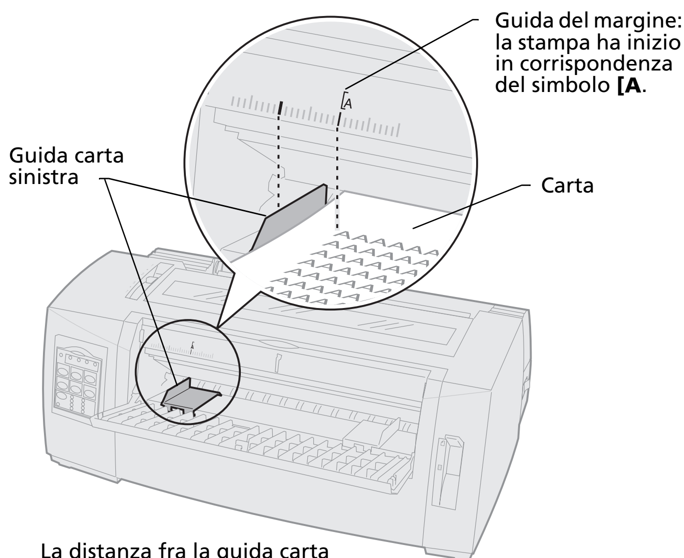


6 Aprire lo sportello di alimentazione manuale.



7 Impostare il margine sinistro.

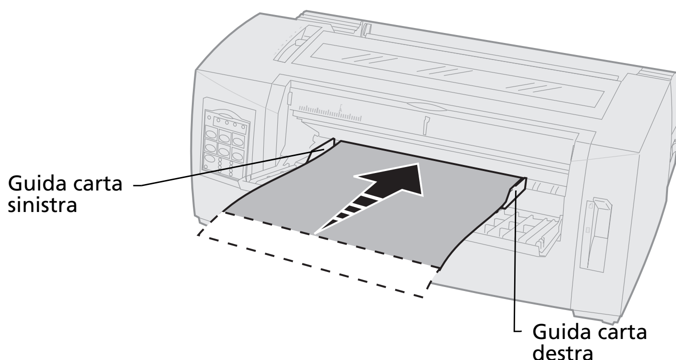
Spostare la guida carta in modo che la posizione di inizio stampa sia allineata al simbolo **[A** impresso sulla guida del margine. Per ulteriori informazioni, vedere "Allineamento del margine sinistro" a pagina 80.

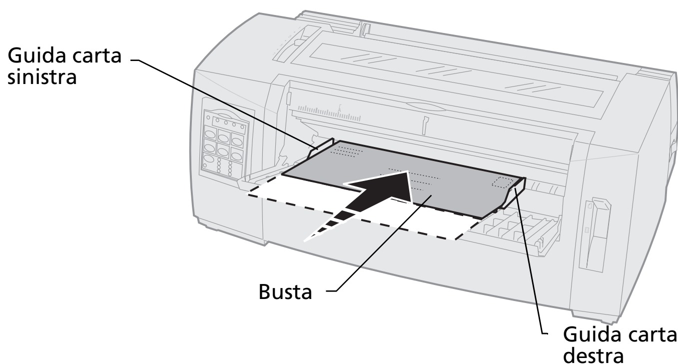


8 Posizionare un foglio singolo o una busta contro la guida carta sinistra.

Per caricare un foglio o una busta prestampata, inserire prima il margine superiore con il lato stampato rivolto verso l'alto.

9 Spostare la guida carta destra per allinearla al bordo destro della carta.





10 Inserire la carta nella stampante fino a che la spia Fine carta non smette di lampeggiare.

- Se la funzione di caricamento automatico dei fogli singoli è **abilitata**, la carta viene caricata automaticamente all'inizio modulo.
- Se la funzione di caricamento automatico dei fogli singoli è **disabilitata**, premere **AvanzMod**.

11 Assicurarsi che la stampante sia in linea (la spia Pronta è sempre **accesa**).

In caso contrario, premere **Avvio/Arr.** fino a che la spia Pronta non rimane sempre **accesa**.

Allineamento del margine sinistro

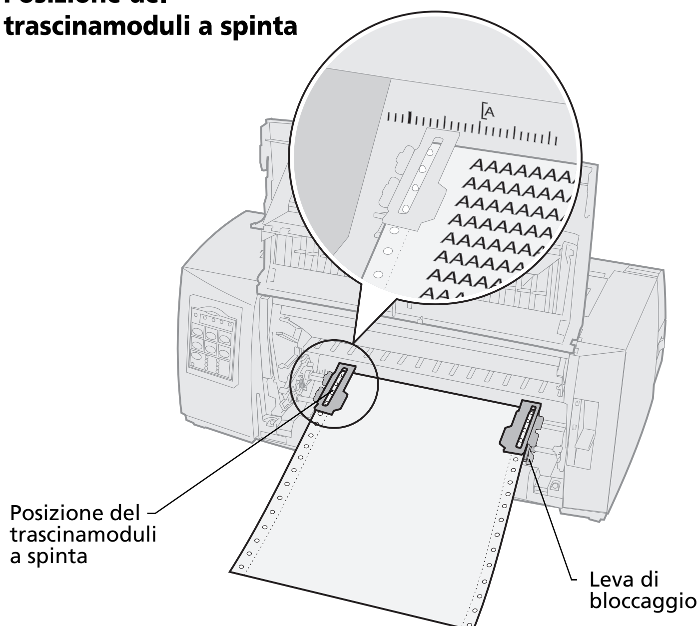
È possibile modificare manualmente la posizione iniziale di stampa sul margine sinistro. La posizione iniziale di stampa è indicata dal simbolo **[A**. È possibile impostare il margine sinistro anche tramite l'applicazione software.

Nota: L'impostazione del margine sinistro nell'applicazione software si somma all'impostazione del margine sinistro della stampante. Ad esempio, se sulla stampante si è impostato il margine sinistro a 25 mm e lo stesso margine è stato impostato nell'applicazione software, la stampante inizia a stampare a 50 mm dal bordo sinistro della pagina.

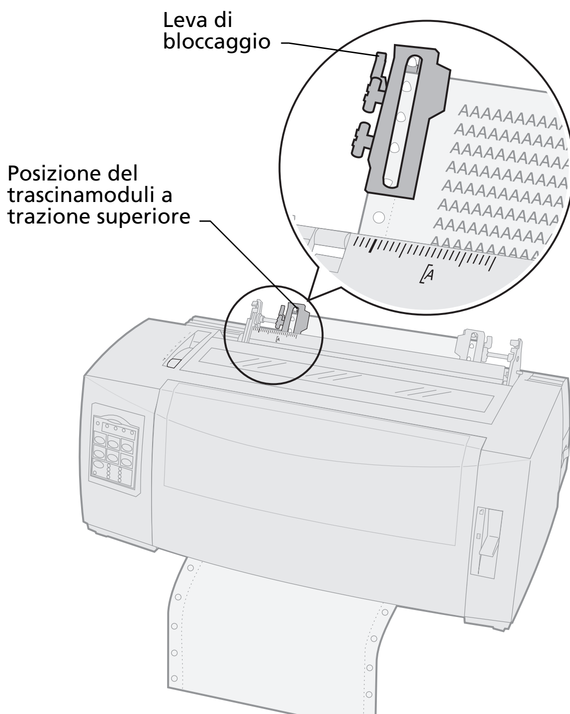
Allineamento del margine sinistro per moduli continui

Per impostare il margine sinistro dei moduli continui, individuare innanzitutto il simbolo **[A** sulla stampante. La posizione di questo simbolo dipende da quella dell'unità trascinamoduli.

Posizione del trascinamoduli a spinta



Posizione del trascinamoduli a trazione superiore



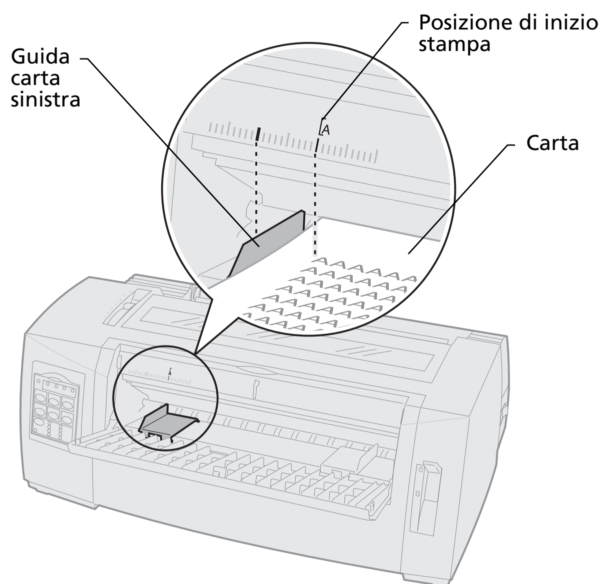
1 Sollevare le leve di bloccaggio destra e sinistra per sbloccare i trascinamoduli.
2 Spostare il trascinamoduli di sinistra alla destra o alla sinistra del simbolo **[A**.
3 Spingere in basso la leva di bloccaggio del trascinamoduli sinistro per fissarla in posizione.

4 Eliminare qualsiasi gioco della carta e bloccare la leva destra.

Nota: Se si verificano problemi durante la regolazione del trascinamoduli destro in base alla larghezza della carta, rimuovere i fermi in gomma dalla loro posizione. Adattare il trascinamoduli destro alla larghezza della carta e bloccarlo dopo aver caricato la carta. Per visualizzare la posizione dei fermi in gomma, vedere “Modifica delle posizioni del trascinamoduli” a pagina 35.

Allineamento del margine sinistro per fogli singoli o buste caricati manualmente

Per allineare il margine sinistro di fogli singoli o buste, spostare la guida carta sinistra alla sinistra del simbolo **[A** impresso sopra la guida carta sinistra.



Potrebbe essere necessario regolare la guida carta sinistra per adattarla al margine destro della pagina.

Impostazione dell'inizio modulo

L'inizio modulo consente di impostare la prima riga della stampa. Utilizzare il pannello operatore per salvare le impostazioni di inizio modulo per moduli continui e fogli singoli e per ogni macro attivata.

Impostazione di inizio modulo per moduli continui in modalità di spinta

L'inizio modulo può essere impostato in un intervallo che va da -25 mm a 350 mm dal bordo superiore del modulo continuo.

Nota: Questo metodo può essere utilizzato anche per impostare l'inizio modulo dei moduli continui caricati nell'alimentatore trascinamoduli 2 (opzionale).

Per impostare e salvare l'inizio modulo:

1. Svuotare il percorso carta.

   Se la carta non è caricata, la spia Fine carta lampeggia. Se la spia Fine carta è **spenta**, strappare i moduli in eccesso e premere **Carica/Scarica**.

   Se è stato caricato un foglio singolo, premere **AvanzMod** per svuotare il percorso carta.

2. Assicurarsi che la leva di selezione della carta sia nella posizione per moduli continui ⋮.
3. Per utilizzare tale opzione, inserire i moduli continui nei perni di alimentazione del trascinamoduli a spinta o del trascinamoduli 2.

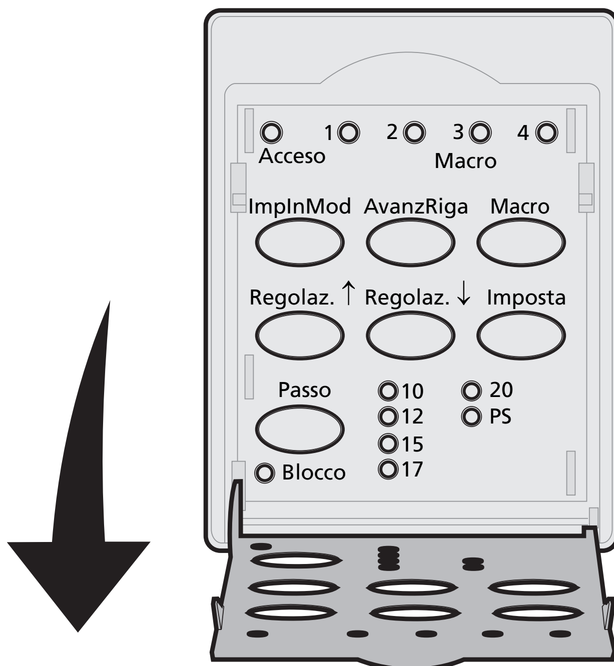
   Per ulteriori informazioni sul caricamento della carta, vedere “Caricamento di moduli continui tramite il trascinamoduli a spinta” a pagina 50.

4. Rimuovere il coperchio di accesso al nastro.

5 Premere **Carica/Scarica**.

La carta viene spostata all'inizio del modulo corrente. La spia Fine carta si **spegne**.

6 Aprire il coperchio del pannello operatore per accedere al livello 2.

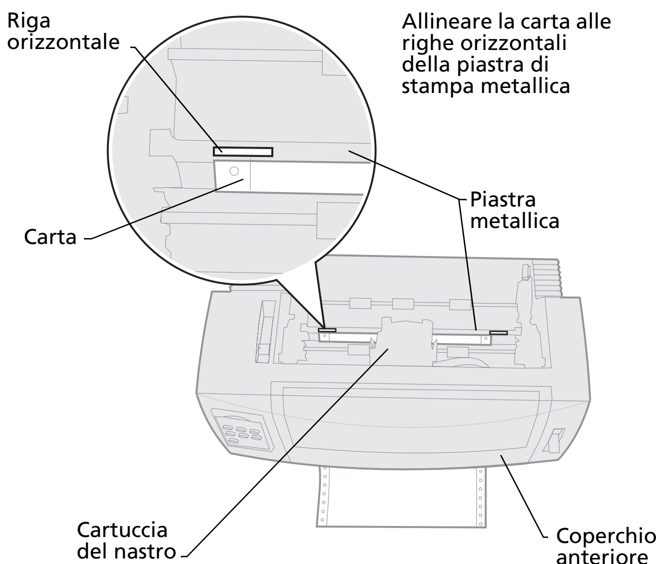


7 Premere un pulsante di spostamento della carta (**AvanzRiga**, **Regolaz.** ↑, **Regolaz.** ↓) per allineare l'inizio modulo desiderato alle righe orizzontali (presenti sulla piastra di stampa).

Vedere l'illustrazione a pagina 87.

Nota: Tenendo premuto il pulsante di spostamento della carta, la carta avanza con micro movimenti e torna nella modalità di alimentazione continua.

Nell'illustrazione viene indicata la posizione delle due righe orizzontali sui due lati della piastra di stampa metallica. Utilizzare tali righe come punto di riferimento per l'impostazione dell'inizio modulo. La parte inferiore di un carattere stampato risulterà allineata alle righe orizzontali.



8. Premere **ImpInMod** per impostare e salvare l'inizio modulo.
9. Chiudere il coperchio del pannello operatore.
10. Per verificare il nuovo inizio modulo, premere **Carica/Scarica** per scaricare i moduli continui, quindi premere nuovamente **Carica/Scarica** per ricaricarli.

    I moduli continui vengono caricati fino all'impostazione corrente di inizio modulo.

11 Premere **Avvio/Arr.** per mettere la stampante in linea.

Nota: Se la funzione Strappo automatico è **abilitata** o posizionata su **Un secondo**, la carta avanza fino alla posizione di strappo. Se si preme **Strappo** o se si avvia il processo di stampa, la carta viene riportata all'inizio modulo corrente.

Impostazione di inizio modulo per moduli continui in modalità di trazione

1. **Accendere** la stampante.

   Se la carta non è caricata, la spia Fine carta lampeggia.

2. Spostare la leva di selezione della carta verso il basso, nella posizione per moduli continui.
3. Inserire i moduli continui nei perni di alimentazione del trascinamoduli a trazione superiore.

   Per ulteriori informazioni sul caricamento della carta, vedere “Caricamento anteriore di moduli continui tramite il trascinamoduli a trazione superiore” a pagina 58.

4. Aprire il coperchio del pannello operatore per accedere al livello 2.
5. Premere un pulsante di spostamento carta (**AvanzRiga**, **Regolaz.** ↑ o **Regolaz.** ↓) per spostare la carta nella posizione di inizio modulo.

   Nota: Utilizzare il secondo foglio dei moduli continui per impostare l'inizio modulo.

6. Premere **ImpInMod** per impostare e salvare l'inizio modulo.

7 Chiudere il coperchio del pannello operatore.

Nota: L'inizio modulo non viene salvato se la stampante è **spenta** o se si esaurisce la carta mentre la stampante è impostata sul trascinamoduli a trazione superiore.

8 Premere **Avvio/Arr.** per mettere la stampante in linea.

Impostazione dell'inizio modulo per fogli singoli o buste

L'inizio modulo può essere impostato in un intervallo che va da -25 mm a 550 mm dal bordo superiore del foglio singolo. Per impostare e salvare l'inizio modulo:

1 Svuotare il percorso carta.

Se la carta non è caricata, la spia Fine carta lampeggia. Se la spia Fine carta è **spenta**, strappare i moduli in eccesso e premere **Carica/Scarica**.

Se è stato caricato un foglio singolo, premere **AvanzMod** per svuotare il percorso carta.

2 Per i fogli singoli, spostare la leva di selezione della carta verso l'alto ▯.

3 Caricare un foglio singolo o una busta attraverso lo sportello di alimentazione manuale.

Per ulteriori informazioni sul caricamento della carta, vedere “Caricamento manuale di fogli singoli o buste” a pagina 76.

- Se la funzione di caricamento automatico dei fogli singoli è **abilitata**, la stampante porta il foglio o la busta sull'inizio modulo corrente.

- Se la funzione di caricamento automatico dei fogli singoli è **disabilitata**, premere **AvanzMod** quando la spia **Fine carta** si **spegne**.

4 Aprire il coperchio del pannello operatore per accedere al livello 2.

5 Premere un pulsante di spostamento della carta (**AvanzRiga**, **Regolaz.** ↑, **Regolaz.** ↓) per allineare l'inizio modulo desiderato alle righe orizzontali (presenti sulla piastra di stampa).

Vedere l'illustrazione a pagina 87.

Nota: Tenendo premuto il pulsante di spostamento della carta, la carta avanza con micro movimenti e torna nella modalità di alimentazione continua.

6 Premere **ImpInMod** per impostare e salvare l'inizio modulo.

7 Chiudere il coperchio del pannello operatore.

8 Premere **Avvio/Arr.** per mettere la stampante in linea.

Impostazione dell'inizio modulo in una macro

Ogni macro ha una diversa impostazione di inizio modulo. Per impostare l'inizio modulo con la macro, è necessario selezionare innanzitutto la macro desiderata:

1 Aprire il coperchio del pannello operatore per accedere al livello 2.

2 Premere **Macro** per selezionare la macro da utilizzare per impostare l'inizio modulo.

Impostare l'inizio modulo. La procedura per l'impostazione dell'inizio modulo dipende dalla carta e dalla modalità di stampa che si sta utilizzando. Per ulteriori informazioni, vedere uno degli argomenti riportati di seguito:

- “Impostazione di inizio modulo per moduli continui in modalità di spinta” a pagina 85.
- “Impostazione di inizio modulo per moduli continui in modalità di trazione” a pagina 88.
- “Impostazione dell'inizio modulo per fogli singoli o buste” a pagina 89.

Utilizzo della barra di strappo

Impostazione della posizione di strappo

Quando la funzione di Strappo automatico è **abilitata** o posizionata su **Un secondo**, la parte superiore tratteggiata di un modulo continuo viene spostata sulla posizione di strappo se:

- La stampante ha finito di stampare.
- La carta è avanzata all'inizio modulo della pagina seguente.
- Dopo l'avanzamento all'inizio modulo non sono stati inviati alla stampante dati, codici di controllo della stampante o codici di escape.
- Il buffer di stampa non ha ricevuto dati per un secondo.

Se l'inizio modulo è già stato impostato e si desidera modificare la posizione della barra di strappo, procedere come indicato di seguito:

1. Premere **Avvio/Arr.** per mettere la stampante fuori linea.
2. Tenere premuto **Strappo** fino a che la stampante non emette un segnale acustico.
3. Aprire il coperchio del pannello operatore per accedere al livello 2.
4. Premere **Regolaz.** ↑ o **Regolaz.** ↓, per spostare la carta nella posizione corretta sulla barra di strappo.

5 Chiudere il coperchio del pannello operatore.

La stampante emette per due volte un segnale acustico.

La carta si riavvolge e si porta nella nuova posizione di strappo.

6 La spia Pronta è **accesa**.

7 Premere **Avvio/Arr.**.

La carta rimane nella posizione di strappo corrente finché non viene inviato un nuovo lavoro alla stampante. La carta si sposta dalla posizione di strappo all'inizio modulo e comincia a stampare.

5 Utilizzo della modalità di impostazione



La stampante viene fornita con delle impostazioni di fabbrica per quanto riguarda i font, il passo, la lunghezza dei moduli e così via (definite anche *impostazioni predefinite*). In questa sezione viene descritto come modificare tali impostazioni predefinite e come impostare i moduli elettronici e la lunghezza dei moduli.

Utilizzo della modalità di impostazione per modificare la configurazione della stampante

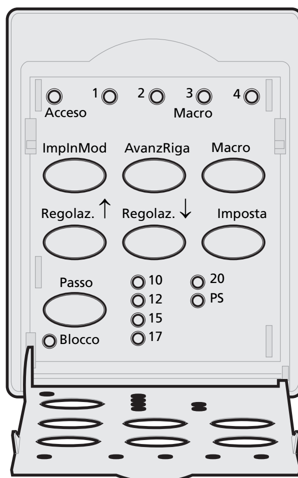
Questa modalità basata su menu consente di personalizzare la stampante per soddisfare le varie esigenze commerciali. Una volta attivata la modalità di impostazione, seguire la pagina stampata dei menu per selezionare l'area da modificare.

Nota: Quando si utilizza la modalità di impostazione, verificare che nella stampante sia caricato un modulo continuo. Per ulteriori informazioni, vedere “Caricamento di moduli continui” a pagina 48.

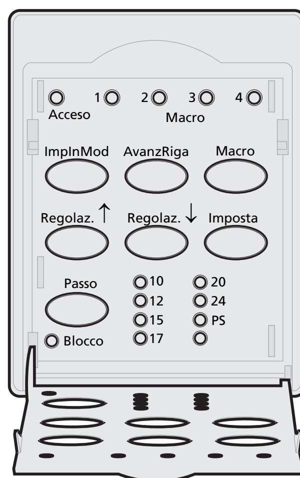
Accesso alla modalità di impostazione

1 Aprire il coperchio del pannello operatore per accedere al livello 2.

2480/2481



2490/2491



2 Premendo **Imposta** viene attivata la modalità di impostazione e viene stampato il Menu principale.

3 Premere **AvanzRiga** per stampare un elenco di tutte le opzioni modificabili.

Stampante-Modo attiv. - Menu principale

Per selezionare	Premere
Esci e Salva	ImpInMod
Stampa tutto	AvanzRiga
Opzioni Macro per moduli	Macro
Opzioni dati	Regolaz. ↑
Opzioni controllo	Regolaz. ↓
Opzioni emulazione	Imposta
Opzioni interfaccia	Passo

4 Selezionare un'opzione dal Menu principale premendo il pulsante corrispondente.

Ogni volta che si preme un pulsante, viene stampato un menu diverso in cui sono visualizzate le nuove selezioni.

5 Dopo aver effettuato tutte le selezioni, viene stampata una pagina in cui sono indicate tutte le modifiche.

Nel seguente esempio viene mostrato come modificare le impostazioni di Lingua Menu.

Esempio: modifica delle impostazioni della lingua dei menu

1 Con la stampante nella modalità di impostazione, premere **Regolaz.** ↓ per stampare il menu Opzioni controllo.

2 Premere **Passo** per stampare altre opzioni di controllo.

Opzioni controllo	Corrente	Premere
Ritorna al menu principale	Spenta	ImpInMod
Stampa Uni-direz	Accesa	AvanzRiga
Pronta Auto. fogli singoli	Attivata	Macro
Segnale fine carta	Attivata	Regolaz. ↑
Allineam. Bi-Di		Regolaz. ↓
Stampa demo		Imposta
(Segue)		Passo

3 Per cambiare la lingua del menu Imposta, premere **Macro**.

Opzioni controllo	Corrente	Premere
Ritorna al menu principale	Inglese	ImpInMod
Ritorno alla Pagina Precedente	Attivata	AvanzRiga
Lingua Menu		Macro
Lettura inizio modulo		Regolaz. ↑
Silenz		Regolaz. ↓

4 Premere il pulsante corrispondente alla lingua desiderata oppure premere **Imposta** per stampare altre opzioni di Lingua Menu.

5 In questo esempio, premere **Macro** per selezionare il francese.

Lingua Menu

Per selezionare	Premere
Nessuna variaz	ImpInMod
Inglese	AvanzRiga
Francese	Macro
Tedesco	Regolaz. ↑
Italiano	Regolaz. ↓
(Segue)	Imposta
Ritorna al menu principale	Passo

I menu della stampante vengono stampati in francese.

Menu contrôle	En cours	Appuyez sur
Retour menu principal		Déb page
Revenir à la page précédente		Ligne
Menu langue	Francais	MACRO
Lecture haut de page	Activé	Micro ↑
Silence	Désactivé	Micro ↓

6 Premere **Passo** per tornare al menu principale o premere **ImpInMod** (Nessuna variaz) per tornare indietro di un menu e cambiare un'altra impostazione.

7 Se si torna al menu principale, premere **ImpInMod** per uscire dalla modalità di impostazione e salvare le nuove impostazioni.

Uscita dalla modalità di impostazione

1 Premere **ImpInMod** finché la stampante non torna al menu principale o premere **Passo** da qualsiasi menu contenente l'opzione **Ritorna al menu principale**.

2 Premere nuovamente **ImpInMod** per uscire dalla modalità di impostazione.

Le nuove impostazioni vengono salvate solo quando la stampante esce dalla modalità di impostazione.

Nota: Se la stampante esaurisce la carta mentre si trova in modalità di impostazione, inserire altra carta nei perni dei trascinamoduli e premere **Imposta** per continuare.

Opzioni del menu impostazioni

Utilizzare la modalità di impostazione per configurare la stampante in base alle esigenze commerciali.

Nota: Per stampare un elenco di tutte le impostazioni predefinite, selezionare **Stampa tutto** dal menu principale.

In questa tabella vengono descritti i controlli e le opzioni selezionabili per la stampante.

Opzioni del menu

Menu	Controllo$_{3}$..
Opzioni Moduli elettronici per moduli	Consente di personalizzare i moduli elettronici per stampare moduli diversi. Vedere “Opzioni macro per moduli” a pagina 102..
Opzioni dati	Definisce l'elaborazione delle informazioni inviate alla stampante. Vedere “Opzioni del menu dati” a pagina 106.
Opzioni controllo	Definisce il modo in cui la stampante esegue la maggior parte delle attività di base. Vedere “Opzioni del menu controllo” a pagina 108.
Opzioni emulazione	Determina il modo in cui la stampante interagisce con l'applicazione software. Vedere “Opzioni del menu emulazione” a pagina 110.
Opzioni interfaccia	Definisce il modo in cui vengono trasferite le informazioni dal computer alla stampante. Vedere “Opzioni del menu interfaccia” a pagina 112.

Nelle seguenti tabelle sono indicate varie funzioni e impostazioni utilizzabili con la stampante.

Opzioni macro per moduli

Opzioni Macro

Opzioni di menu	Per personalizzare$_{3}$..
Imposta macro di default	Selezionare la macro che risulta predefinita quando si **accende** la stampante oppure deselezionarla se non si desidera utilizzare una macro predefinita.
Opzioni caratteri	Font predefinito Selezionare il font desiderato dall'elenco di quelli disponibili.
	Blocco Font L'attivazione di questa impostazione consente di impostare come predefinito il Blocco font anche dopo che la stampante è stata **spenta** e **riaccesa**.
	Passo assunto Selezionare uno dei seguenti passi: 10, 12, 15, 17, 20, (24 per 2490/2491) e PS. Non tutti i passi sono disponibili per tutti i font.
	Blocco passo L'attivazione di questa impostazione consente di impostare come predefinito il Blocco passo anche dopo che la stampante è stata **spenta** e **riaccesa**.
	Code Page È possibile selezionare una delle code page seguenti: 437, 850, 858, 860, 861, 863, 865, 437G, 813, 851, 853T, 857, 869, 920, 1004 e 1053. Per ulteriori informazioni, vedere la *Technical Reference*.
	Set di caratteri È possibile selezionare il set di caratteri 1 o 2. • Il set di caratteri 1 è quello predefinito per gli Stati Uniti. • Il set di caratteri 2 è quello predefinito per EMEA.

Opzioni Macro (continua)

Opzioni di menu	Per personalizzare...
Opzioni caratteri (continua) **Nota:** Disponibile solo per i modelli 2480/2481.	**Passo 20** Questa impostazione attiva o disattiva la modalità passo 20 e garantisce la compatibilità con altre stampanti IBM. • Se l'opzione è attivata, il passaggio da 12 cpi a compresso (Dec 15, Hex 0F) cambia il passo da 12 cpi a 20 cpi. • Se l'opzione è disattivata, il passaggio da 12 cpi a compresso (Dec 15, Hex 0F) non modifica il passo.
Opzioni gestione carta	Strappo autom. • Se **attivata**, l'opzione Strappo autom. sposta il modulo continuo sulla barra di strappo. • Se impostata su **Un secondo**, il modulo continuo si sposta automaticamente sulla barra di strappo dopo un ritardo di un secondo nella ricezione dei dati. • Se **disattivata**, è possibile far avanzare manualmente la perforazione di un modulo continuo sulla barra di strappo.
	Caric. fogli singoli aut. • Se l'opzione è **attivata**, la carta viene caricata nel vassoio manuale e la stampante porta automaticamente la carta all'inizio del modulo corrente. • Se l'opzione è **disattivata**, premere **AvanzMod** per caricare la carta.
	Alim. fogli autom. Se è stato installato l'alimentatore fogli automatico, **attivarne** l'impostazione corrispondente per caricare automaticamente la carta nella stampante.
	Trascinamoduli Consente di selezionare il trascinamoduli predefinito, se è installato quello opzionale. Per impostare un trascinamoduli come predefinito, selezionare Trasc. 1, Trasc. 2 o Trasc. 1 + 2.
	Lunghez. mod È possibile impostare la lunghezza del modulo (in righe per pagina) da un minimo di una riga a un massimo di 559 mm.

Opzioni Macro (continua)

Opzioni di menu	Per personalizzare...
Opzioni gestione carta (continua)	Margine sinistro, tramite la scala dei margini della stampante. Selezionare una delle seguenti opzioni: • 0″ • 1″ • 2″ • 3″
	Margine destro Selezionare una delle seguenti opzioni: • 4″ • 5″ • 6″ • 7″ • 8″ • 13,6″ (modelli a carrello largo)
	Righe per poll. Specificare il numero di righe di testo per pollice. Selezionare una delle seguenti opzioni: • 3 • 4 • 6 • 8
	Margine inferiore Impostare il numero di righe desiderato per il margine inferiore.
	Esp. AvanzMod L'espulsione con **AvanzMod** stabilisce il modo in cui viene gestita l'opzione **AvanzMod**. • Se **attivata**, l'opzione **AvanzMod** può essere utilizzata come procedura di espulsione per i fogli singoli. • Se **disattivata**, l'opzione **AvanzMod** sposta la carta al successivo inizio modulo.

Opzioni Macro (continua)

Opzioni di menu	Per personalizzare$_{3}$..
Macro	Opzioni caratteri Definisce le impostazioni dei caratteri per un macro. Per ulteriori informazioni, vedere “Opzioni caratteri” a pagina 102.
	Opzioni gestione carta Definisce le impostazioni di gestione della carta per un macro. Per ulteriori informazioni, vedere “Opzioni gestione carta” a pagina 103.
	Copia macro Consente di copiare le impostazioni da un macro ad un’altra.

Opzioni del menu dati

Opzioni dati

Opzioni di menu	Funzione
Memoria	• Selezionare il valore minimo per impostare la memoria di ricezione su zero. • Con i modelli 2480/2481, selezionando il valore massimo si imposta la memoria su 66 KB o 98 KB a seconda se la funzione di scaricamento NLQ II (qualità simile a Letter) sia abilitata o meno. • Con i modelli 2490/2491 selezionando il valore massimo si imposta la memoria su 28 KB o 60 KB a seconda se la funzione di trasferimento sia abilitata o meno.
AvanzRig aut.	Esegue un avanzamento riga. • Se l'opzione è **abilitata**, viene eseguito un avanzamento riga ogni volta che si riceve un comando di ritorno a capo (CR). • Se l'opzione è **disabilitata**, quando si riceve un codice CR l'avanzamento riga non viene eseguito.
RC aut.	Esegue un ritorno a capo. • Se l'opzione è **abilitata**, viene eseguito un ritorno a capo ogni volta che si riceve un comando di avanzamento riga. • Se l'opzione è **disabilitata**, quando si riceve un codice di avanzamento riga il ritorno a capo non viene eseguito.
Zero barrato	• Se l'opzione Zero barrato è **abilitata,** al posto dello zero normale viene stampato uno zero attraversato da una barra diagonale. • Per impostazione predefinita, questa opzione è **disabilitata**.
Trasferisci per NLQ II **Nota:** Disponibile solo per i modelli 2480/2481.	Usa NLQ II. • Attivando questa opzione, una parte della memoria di ricezione viene utilizzata per il trasferimento dei font. Per impostazione predefinita, questa opzione è attivata. • Disattivandola, l'intera memoria viene utilizzata per la ricezione.

Opzioni dati (continua)

Opzioni di menu	Funzione
Trasferisci **Nota:** Disponibile solo per i modelli 2490/2491.	Consente di allocare la memoria della stampante. • Attivando questa opzione, una parte della memoria di ricezione viene utilizzata per il trasferimento dei font. Per impostazione predefinita, questa opzione è attivata. • Disattivandola, l'intera memoria viene utilizzata per la ricezione.
Abilita AvanzMod **Nota:** Disponibile solo per i modelli 2480/2481.	Controlla i comandi di avanzamento modulo. • **Attivare** questa opzione per eseguire i codici di avanzamento modulo (X'0C'). • **Disattivarla** per ignorare i codici di avanzamento modulo quando la carta è posizionata all'inizio modulo corrente.
Sost. Code Page	Code page 858 in sostituzione di 850. Consente ai software meno recenti di accedere al simbolo dell'euro. • Attiva • Disattiva

Opzioni del menu controllo

Opzioni controllo

Opzioni di menu	Funzione
Stampa Uni-direz	Personalizzazione della direzione di stampa. • Se l'opzione è **attivata** ed è impostata in modalità NLQ, la stampante stampa in modo unidirezionale per riga. • Se l'opzione è **disattivata**, i due passaggi vengono stampati bidirezionalmente tranne la Spaziatura proporzionale, che viene comunque stampata in modo unidirezionale. • Per impostazione predefinita, questa opzione è **disattivata**.
Pronta Auto. fogli singoli	Personalizzazione del modo in cui la stampante entra nello stato Pronta dopo aver caricato un foglio singolo. • Se l'opzione è **attivata**, la stampante entra automaticamente nello stato Pronta dopo aver caricato un foglio singolo. • Se l'opzione è **disattivata**, la stampante resta fuori linea dopo aver caricato un foglio singolo. Premere **Avvio/Arr.** per mettere la stampante nello stato Pronta.
Segnale fine carta	Attivazione o disattivazione dell'allarme della stampante. • Se l'opzione è attivata, viene emesso un segnale acustico quando si esaurisce la carta. Per impostazione predefinita, questa opzione è attivata. • Se l'opzione è disattivata, non viene emesso alcun segnale acustico.
Stampa demo	Attivazione o disattivazione della stampa di una pagina di prova. Per istruzioni sulla stampa di questa pagina, vedere “Stampa di una pagina di prova” a pagina 10.
Lingua Menu	Selezionare la lingua in cui si desidera stampare i menu. I menu possono essere stampati in una delle seguenti lingue: inglese, francese, tedesco, italiano, spagnolo e portoghese brasiliano. Per informazioni sulla procedura, vedere “Esempio: modifica delle impostazioni della lingua dei menu” a pagina 98.

Opzioni controllo (continua)

Opzioni di menu	Funzione
Lettura inizio modulo	Esegue una verifica dell'inizio modulo prima di iniziare la stampa su moduli continui. Per ulteriori informazioni, vedere “Impostazione dell'inizio modulo” a pagina 85.
Silenz	Modifica il livello di rumore della stampante impostandola in modalità silenziosa. In questa modalità, la stampa viene eseguita più lentamente.

Opzioni del menu emulazione

Opzioni emulazione

Opzioni di menu	Funzione
Selezione emulazione	Selezione fra la modalità IBM ed Epson. Se l'opzione OKI è stata installata, viene visualizzata nell'elenco.
Modalità IBM	Utilizzo della modalità Pro-III Proprinter III è disponibile solo con i modelli 2480/2481 e garantisce la compatibilità con Proprinter III. • Se questa opzione è **attivata**, la stampante emula una Proprinter III. • Se l'opzione è **disattivata**, la stampante funziona con capacità aggiunte.
	Utilizza AGM La modalità AGM (Modo grafico alternato) è disponibile solo nei modelli 2490/2491 e consente di utilizzare comandi grafici ad alta risoluzione per stampanti a 24 aghi. Tali comandi sono simili a quelli utilizzati dalle stampanti Epson LQ570/LQ1070.
Modalità Epson	Utilizza Selez. Tabella Questa opzione consente di selezionare la tabella dei caratteri corsivi o la tabella dei caratteri grafici estesi utilizzata nella modalità Epson.

Opzioni emulazione (continua)

Opzioni di menu	Funzione
Modalità Epson (continua)	Utilizza una serie di caratteri internazionali Le serie di caratteri internazionali supportati nella modalità Epson sono: • Stati Uniti (predefinita) • Francia • Germania • Regno Unito • Danimarca • Svezia • Italia • Spagna I Anche le serie di caratteri riportate di seguito sono supportate, ma solo tramite i comandi host utilizzati dalle stampanti Epson FX850/FX1050: • Giappone • Norvegia • Danimarca II • Corea (solo per i modelli 2480/2481) • Spagna II • America Latina • Legal
Emulazione Okidata **Nota:** Disponibile solo se è installata l'emulazione Okidata opzionale.	Utilizza grafica a 7 o 8 bit
	Ignora fine carta
	Inibizione ripristino
	Soppressione stampa effettiva
	Codice Canc. stampa

Opzioni del menu interfaccia

È indispensabile che le impostazioni della stampante corrispondano a quelle del computer.

Opzioni interfaccia

Opzioni di menu	Funzione
Interfaccia	Seleziona automaticamente l'interfaccia stampante.
	Utilizzo del cavo parallelo
	Utilizzo del cavo USB
	Utilizzo del cavo seriale (solo se l'interfaccia seriale opzionale è installata).
Esegui inizializzazione	• Se questa opzione è attivata, il segnale di inizializzazione sulla porta parallela viene eseguito. • Se disattivata, il segnale di inizializzazione sulla porta parallela viene ignorato.
Velocità dati*	• 300 bps • 600 bps • 1200 bps • 2400 bps • 4800 bps • 9600 bps • 19200 bps
Bit di dati*	• 7 • 8
Parità*	• No • Ignora • Dispari • Pari
Bit di stop*	• 1 • 2
Protocollo*	• XON/XOFF • MultiXON/XOFF • Passo DTR
* Disponibile solo se l'interfaccia seriale opzionale è installata.	

6 Materiali di consumo



In questa sezione vengono descritte le modalità per l'acquisto di materiali di consumo. Vengono inoltre fornite indicazioni sui materiali necessari e le specifiche della carta per le Lexmark Forms Printers 2400 Series.

Gli unici materiali di consumo necessari sono il cavo della stampante, la cartuccia del nastro e la carta.

Ordinazione dei materiali di consumo

Per ulteriori informazioni sui materiali di consumo disponibili tramite Lexmark, è possibile visitare il sito Internet www.lexmark.com dove sono reperibili anche informazioni sull'ubicazione e sui numeri telefonici dei rivenditori autorizzati di materiali di consumo.

Negli Stati Uniti è possibile chiamare il numero 1-800-438-2468 per ordinare materiali di consumo da Lexmark Direct o per richiedere informazioni sui distributori autorizzati di zona.

Cavo parallelo

Ordinare un cavo parallelo da 3 m o 6 m. I codici dei cavi sono:

- 1329605 (3 metri)
- 1427498 (6 metri)

Cavo USB

Ordinare un cavo Lexmark USB, codice 12A2405.

Adattatore e cavo seriale

Ordinare l'interfaccia seriale opzionale, codice 12T0154.

Ordinare un cavo seriale utilizzando il seguente codice o uno equivalente:

- 1038693 (15 metri)

Nastro della stampante

Ordinare una cartuccia del nastro utilizzando il codice Lexmark:

- 11A3540 (nastro sostitutivo standard serie 2300/2400)
- 11A3550 (nastro sostitutivo resa elevata serie 2400)

Nota: I nastri della stampante possono essere ordinati direttamente nel sito Web Lexmark: www.lexmark.com.

Specifiche della carta

Nella seguente tabella vengono indicate le specifiche della carta con l'alimentatore opzionale non installato. Se è stato installato un alimentatore fogli automatico o un alimentatore trascinamoduli 2, vedere il manuale fornito con l'opzione.

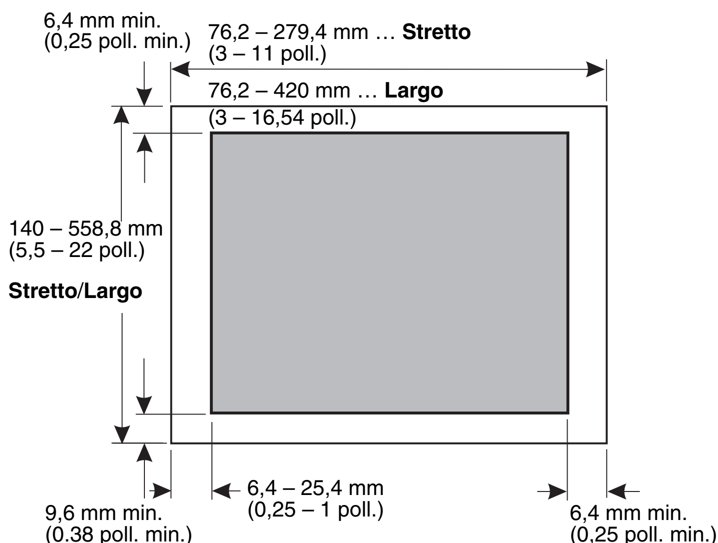
Specifiche della carta per fogli singoli e continui

Carta dimensioni	Fogli singoli		Moduli continui		Buste
	Singolo	A più copie	Singolo	A più copie	
Larghezza					
Massimo	297 mm (11,7 pollici) Vedere la nota	297 mm (11,7 pollici) Vedere la nota	254 mm (10 pollici)	254 mm (10 pollici)	241 mm (9,5 pollici)
Massimo da foro a foro	Non disponibile	Non disponibile	241 mm (9,5 pollici)	241 mm (9,5 pollici)	Non disponibile
Minimo	76 mm (3 pollici)	76 mm (3 pollici)	76 mm (3 pollici)	76 mm (3 pollici)	152 mm (6 pollici)
Minimo da foro a foro	Non disponibile	Non disponibile	63 mm (2,5 pollici)	63 mm (2,5 pollici)	Non disponibile
Nota: Quando l'alimentatore fogli automatico o l'alimentatore trascinamoduli 2 sono installati, la larghezza massima di un foglio singolo per caricamento manuale è di 215 mm (8,5 pollici).					
Lunghezza pagina					
Massimo	559 mm (22 pollici)	559 mm (22 pollici)	Non disponibile	Non disponibile	152 mm (6 pollici)
Minimo	76 mm (3 pollici)	76 mm (3 pollici)	76 mm (3 pollici)	76 mm (3 pollici)	110 mm (4,1 pollici)
Peso					
Massimo	90 g/m^2 (24 libbre)	Non disponibile	90 g/m^2 (24 libbre)	Non disponibile	90 g/m^2 (24 libbre)
Minimo	65 g/m^2 (16 libbre)	Non disponibile	56 g/m^2 (15 libbre)	Non disponibile	75 g/m^2 (20 libbre)

Specifiche della carta per fogli singoli e continui (continua)

Carta dimensioni	Fogli singoli		Moduli continui		Buste
	Singolo	A più copie	Singolo	A più copie	
Spessore – moduli a più copie di 45 g/m² (12 libbre)					
Minimo	0,058 mm (0,0023 pollici)	Vedere la nota	0,058mm (0,0023 pollici)	Vedere la nota	0,42 mm (0,017 pollici)
Massimo	0,114 mm (0,0045 pollici)	Vedere la nota	0,114mm (0,0045 pollici)	Vedere la nota	
Nota: Lo spessore massimo per i modelli 2480/2481 è di 0,512 mm (0,0202 pollici), mentre per i modelli 2490/2491 è di 0,36 mm (0,015 pollici).					

Area stampabile (fogli singoli)



Materiali di consumo

7 Risoluzione dei problemi e manutenzione



Le informazioni contenute in questa sezione consentono di individuare eventuali condizioni di malfunzionamento della stampante che possono essere corrette dall'utente. Dopo aver identificato il problema, è necessario stabilire se si tratta di un problema interno alla stampante oppure dovuto al programma software o a un'opzione. Per ulteriore assistenza e per chiarire eventuali dubbi, contattare un tecnico di fiducia.

Per diagnosticare un problema, vedere "Elenco dei problemi più comuni" a pagina 118.

Problema	**Vedere₃..**	**a pagina**
Spie di stato e allarmi	"Controllo dello stato della stampante"	pagina 124
Inceppamenti e problemi di alimentazione della carta	"Eliminazione della carta inceppata"	pagina 132
Problemi di stampa	"Prova della stampante"	pagina 122
Testina di stampa non allineata correttamente	"Regolazione dell'allineamento bidirezionale"	pagina 129
Bassa qualità di stampa	"Punti mancanti o bassa qualità di stampa"	pagina 134
Font o passo non corretto	"Il font o il passo selezionato dal pannello operatore non viene stampato oppure viene cambiato"	pagina 120
Problemi con l'alimentazione fogli automatica	"La carta non viene caricata dall'alimentatore fogli automatico"	pagina 144

Elenco dei problemi più comuni

Per risolvere alcuni dei problemi più semplici, attenersi alle procedure indicate di seguito:

1 Verificare che la stampante riceva corrente

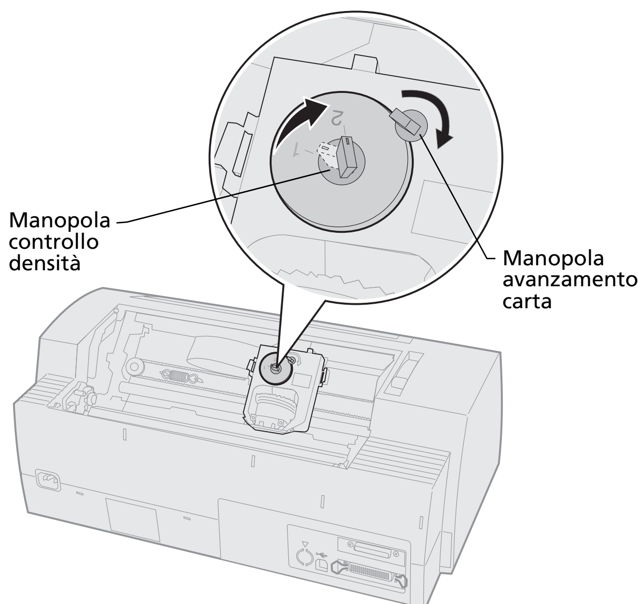
Controllare quanto segue:

- Il cavo di alimentazione deve essere collegato alla stampante e a una presa elettrica con messa a terra.
- Altri apparecchi collegati alla stessa presa devono funzionare correttamente.
- L'alimentazione non può essere **interrotta** tramite un interruttore a parete.

2 Le stampe risultano troppo chiare

La manopola per il controllo della densità, che si trova sulla cartuccia del nastro, è impostata su 1.

Se le stampe risultano troppo chiare, portare la manopola da 1 a 2 per scurire la stampa.



3 I fogli si inceppano.

Per informazioni sull'eliminazione degli inceppamenti, vedere “Eliminazione della carta inceppata” a pagina 132.

4 I moduli si impigliano, ad esempio sulla confezione dei moduli o sulla base della stampante

Regolare il contenitore dei moduli per consentire la corretta alimentazione dei moduli nella stampante.

5 Alcune parti risultano danneggiate.

Chiamare il servizio di assistenza.

6 Il problema è attribuibile alle opzioni installate.

a Eseguire una prova della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere “Prova della stampante” a pagina 122.

b Se la prova della stampante produce un risultato negativo quando non vi sono opzioni installate, chiamare il servizio di assistenza.

c Se la prova della stampante produce un risultato negativo con un'opzione installata, rimuovere tale opzione.

7 Il **font** o il **passo** selezionato dal pannello operatore non viene stampato oppure viene cambiato.

Attivare il blocco font o il blocco passo per impedire all'applicazione software di modificare le impostazioni di font e passo. Per ulteriori informazioni, vedere “Selezione e blocco dei font” a pagina 32.

Per utilizzare un font non residente, cambiarlo dall'applicazione software.

Nota: Se si utilizzano programmi Windows, la maggior parte dei font saranno di tipo grafico e ignoreranno il blocco font o il blocco passo. Selezionare un font residente per dare priorità al pannello operatore.

8 Il problema è esterno alla stampante.

a **Spegnere** la stampante.

b Disconnettere il cavo sul retro della stampante.

c Eseguire una prova della stampante. Per ulteriori informazioni, vedere “Prova della stampante” a pagina 122.

Se la prova della stampante viene eseguita con successo, il problema dipende dal cavo per la stampante del computer.

d Eseguire le procedure diagnostiche del computer. Per ulteriori informazioni, vedere il manuale dell'operatore fornito con il computer.

9 Se un'applicazione software non funziona correttamente con la stampante, provare un'altra applicazione.

10 Controllare il verificarsi di eventi imprevisti

Verificare che:

- per l'applicazione software sia stato selezionato il corretto driver per stampante. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazione del software per Windows e DOS" a pagina 17;
- per la stampante sia stata selezionata la modalità di emulazione corretta. Per ulteriori informazioni, vedere "Utilizzo della modalità di emulazione IBM" a pagina 18.

11 Nel pannello operatore funzionano solo i pulsanti **Avvio/Arr.**, **AvanzRiga**, **AvanzMod**, **Strappo** e **Carica/Scarica**.

Il pannello operatore è bloccato. Per ulteriori informazioni, vedere "Blocco e sblocco del pannello operatore" a pagina 31.

Prova della stampante

Ogni volta che viene **accesa**, la stampante esegue una routine di controllo interno, detta anche Autotest all'avvio.

La prova della stampante produce un documento stampato contenente indicazioni su eventuali problemi rilevati dalla stampante.

Per eseguire la prova della stampante, non è necessario che questa sia collegata al computer.

Esecuzione della prova della stampante

1 Controllare che la carta e la cartuccia del nastro siano installate.
2 **Spegnere** la stampante.
3 Accendere la stampante tenendo premuto il pulsante **AvanzRiga**.
4 Quando ha inizio la stampa, rilasciare il pulsante **AvanzRiga**.

   La stampa prosegue fino a che non viene interrotta.

Modalità Traccia esadecimale

La modalità Traccia esadecimale consente di stampare i codici di controllo inviati alla stampante. Utilizzare tale modalità per la diagnosi di problemi relativi a software o driver.

Per accedere alla modalità traccia:

1 Controllare che la carta e la cartuccia del nastro siano installate.
2 **Spegnere** la stampante.
3 Accendere la stampante tenendo premuto il pulsante **Trascinamoduli**.

4 Quando la spia si spegne, rilasciare il pulsante **Trascinamoduli**.
5 Per uscire da questa modalità, **spegnere** la stampante e **riaccenderla**.

Interruzione temporanea o definitiva della prova della stampante

Per interrompere la prova della stampante in modo temporaneo:

1 Premere **Avvio/Arr.**.

   La prova si interrompe dopo avere stampato una riga completa di caratteri.

2 Premere**Avvio/Arr.** per riprendere la prova.

   Per interrompere definitivamente la prova, **spegnere** la stampante.

Controllo dello stato della stampante

Controllare le spie del pannello operatore e consultare la tabella riportata di seguito. Le varie combinazioni delle spie indicano la condizione della stampante e se è necessario intervenire.

Stato della stampante

Spie del pannello operatore/stato		Intervento richiesto
Accesa **Pronta** **Fine carta**	**Accesa** **Accesa** **Spenta**	Normale condizione di funzionamento. Non è richiesto alcun intervento.
Accesa **Pronta** **Fine carta**	**Accesa** **Spenta** **Spenta**	Normale condizione di fuori linea.
Accesa **Pronta** **Fine carta**	**Accesa** **Spenta** Lampeggiante	**1** Caricare carta. **2** Premere **Avvio/Arr.**. La spia Fine carta si spegne e la spia Pronta si **accende**. **Nota:** Se l'alimentatore trascinamoduli 2 opzionale è installato e si stampa su moduli continui, controllare che la leva di selezione della carta sia abbassata nella posizione per moduli continui.
Pronta	Lampeggiante	La memoria della stampante contiene dati di stampa.

Stato della stampante (continua)

Spie del pannello operatore/stato		Intervento richiesto
Accesa **Pronta** **Fine carta** **Blocco pannello** **Blocco Font**	**Accesa** Lampeggiante Lampeggiante Lampeggiante Lampeggiante	**1** Controllare se vi sono inceppamenti della carta o del nastro. **2** **Spegnere** la stampante. **3** Estrarre la cartuccia del nastro. Per ulteriori istruzioni, vedere "Estrazione della cartuccia del nastro" a pagina 152. **4** Controllare che non vi siano polvere o residui di carta. **5** Verificare che il nastro adesivo di imballaggio sia stato rimosso. **6** Dopop avere **acceso** la stampante, eseguire la prova della stampante. Vedere "Prova della stampante" a pagina 122. **7** Se la prova della stampante ha esito negativo, contattare un tecnico dell'assistenza. **Nota:** Se la stampante non emette alcun segnale acustico, il problema è da ricercarsi nell'alimentazione. Chiamare il servizio di assistenza.
Accesa	**Spenta**	Controllare il cavo e la sorgente di alimentazione. Se la spia di accensione rimane **spenta**, contattare un tecnico dell'assistenza.
Accesa **Pronta** **Fine carta** **Blocco pannello**	**Accesa** **Spenta** Lampeggiante Lampeggiante	La leva di selezione della carta è stata spostata mentre era già caricata della carta. Riportare la leva di selezione della carta nella posizione corretta e premere **Avvio/Arr.**. **Nota:** Prima di spostare la leva di selezione della carta, controllare che la carta sia stata scaricata.
Accesa **Pronta** **Fine carta** **Blocco pannello**	**Accesa** Lampeggiante Lampeggiante Lampeggiante	**1** Aprire e chiudere il pannello operatore. **2** Quando si esegue una sequenza di **accensione**, fare attenzione a premere il pulsante corretto. **3** **Spegnere** e **riaccendere** la stampante, senza premere alcun pulsante. **4** Se l'errore persiste, chiamare il servizio di assistenza.

Stato della stampante (continua)

Spie del pannello operatore/stato		Intervento richiesto
Accesa **Pronta** **Fine carta** **Trasc. 2**	**Accesa** Lampeggiante Lampeggiante Lampeggiante	Controllare che l'opzione Trascinamoduli 2 sia installata correttamente. Per ulteriori istruzioni, vedere il manuale fornito insieme all'opzione trascinamoduli 2.
Accesa **Pronta** **Fine carta** **Blocco Font**	**Accesa** Lampeggiante Lampeggiante Lampeggiante	1 **Spegnere** la stampante. 2 **Riaccendere** la stampante. Se l'errore persiste, chiamare il servizio di assistenza. **Nota:** Per informazioni sul più vicino centro di assistenza, visitare il sito Web Lexmark www.lexmark.com.
Tutte le luci restano accese	**Accesa**	
Blocco pannello	Lampeggiante	
Accesa **Pronta** **Trasc. 2** **Fine carta** **Blocco Font**	**Accesa** Lampeggiante Lampeggiante Lampeggiante Lampeggiante	
Accesa **Pronta** **Fine carta** **Blocco pannello** **Blocco Font**	**Accesa** Lampeggiante Lampeggiante Lampeggiante Lampeggiante	
Accesa **Pronta** **Trasc. 2** **Fine carta** **Blocco pannello** **Blocco Font**	**Accesa** Lampeggiante Lampeggiante Lampeggiante Lampeggiante Lampeggiante	
Accesa **Pronta** **Trasc. 2** **Fine carta** **Blocco pannello**	**Accesa** Lampeggiante Lampeggiante Lampeggiante Lampeggiante	

Configurazione della stampante con le impostazioni predefinite

Per riportare la stampante alle impostazioni di fabbrica:

Inizializzare la stampante con le impostazioni predefinite per gli Stati Uniti

Le impostazioni standard per gli Stati Uniti sono:

- Code Page 437
- Set di caratteri: 1
- Lunghezza modulo: 11 pollici

Per modificare le impostazioni:

1. Controllare che la carta e la cartuccia del nastro siano installate.
2. **Spegnere** la stampante.
3. Aprire il coperchio di accesso al nastro.
4. Spostare la testina di stampa verso il pannello operatore fino a che non si arresta.
5. Chiudere il coperchio di accesso al nastro.
6. Tenere premuti i pulsanti **Strappo** e **Carica/Scarica** e **accendere** la stampante.
7. Continuare a premere tali pulsanti fino a che il carrello non si sposta.

   Nota: Le spie del pannello operatore si **accendono** e **spengono** più volte.

Dopo che il carrello si è spostato, le impostazioni vengono riportate ai valori di fabbrica.

Inizializzare la stampante con le impostazioni predefinite per l'UE

Le impostazioni standard per l'Europa sono:

- Code Page 858
- Set di caratteri 2
- Lunghezza modulo: 12 pollici

Per modificare le impostazioni:

1. Controllare che la carta e la cartuccia del nastro siano installate.
2. **Spegnere** la stampante.
3. Aprire il coperchio di accesso al nastro.
4. Spostare la testina di stampa verso il pannello operatore fino a che non si arresta.
5. Chiudere il coperchio di accesso al nastro.
6. Tenendo premuti i pulsanti **Strappo** e **Trascinamoduli**, **accendere** la stampante.
7. Continuare a premere tali pulsanti fino a che il carrello non si sposta.

   Nota: Le spie del pannello operatore si **accendono** e **spengono** più volte.

Dopo che il carrello si è spostato, le impostazioni vengono riportate ai valori di fabbrica.

Regolazione dell'allineamento bidirezionale

In alcuni casi potrebbe essere necessario regolare l'allineamento dei caratteri (definito anche *allineamento bidirezionale*) della stampante. Di seguito vengono riportate le procedure per la regolazione dell'allineamento dei fili di stampa.

Nota: Controllare che nella stampante siano caricati moduli continui.

1. Controllare che la macro predefinita sia disabilitata.

   Per ulteriori informazioni, vedere "Accesso alla modalità di impostazione" a pagina 96.

2. **Spegnere** la stampante.
3. Aprire il coperchio del pannello operatore per accedere al livello 2.
4. Tenendo premuto il pulsante **Passo**, **accendere** la stampante.

5 Vengono stampate le barre di allineamento bozza.

Il valore corrente è il numero stampato al di sotto delle barre.

Barre di allineamento bozza

01

02

03

04

05

06

07

Valore corrente 01

6 Per impostare la bozza, selezionare la riga migliore delle barre di allineamento dal numero 01 a 07.

a Premere **Regolaz.** ↑ o **Regolaz.** ↓ per selezionare l'allineamento migliore in base al numero o per mantenere il valore corrente.

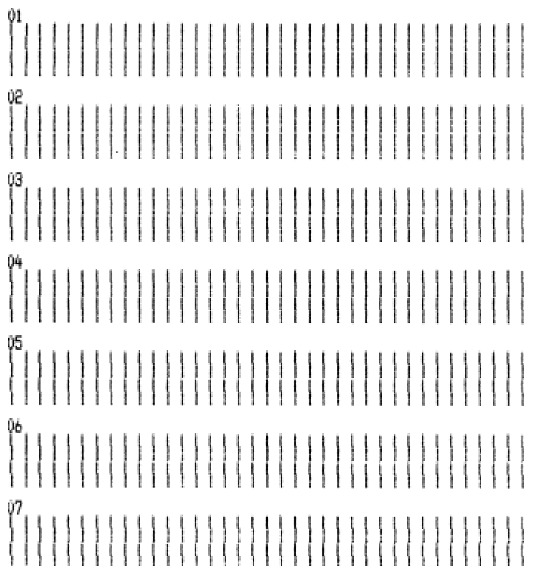
b Premere **ImpInMod** per salvare la selezione.

Dopo aver effettuato la selezione, viene stampata una sola riga contenente le impostazioni dell'allineamento corrente.

01
01 (Value: -04)

c La stampante avvia automaticamente la stampa delle barre per NLQ (qualità simile a Letter).

Barre di allineamento NLQ



Valore corrente 01

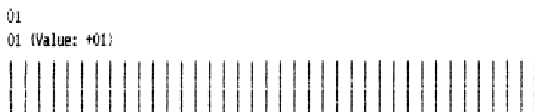
Il valore corrente è il numero stampato al di sotto delle barre.

7 Per impostare NLQ, selezionare le barre di allineamento migliori dal numero 01 a 07.

Il valore corrente è il numero stampato al di sotto delle barre.

Premere **Regolaz.** ↑ o **Regolaz.** ↓ per selezionare l'allineamento migliore in base al numero o per mantenere il valore corrente.

Dopo aver effettuato la selezione, viene stampata una singola riga contenente le impostazioni dell'allineamento corrente.



8 Premere **ImpInMod** per salvare le selezioni.

9 Chiudere il coperchio del pannello operatore.

La stampante torna allo stato Pronta.

Eliminazione della carta inceppata

Di seguito vengono riportate le procedure per l'eliminazione degli inceppamenti carta.

Inceppamento di fogli singoli

1 **Spegnere** la stampante.

2 Impostare la leva dello spessore dei moduli sulla posizione 7.

3 Spostare la leva di selezione della carta verso il basso, nella posizione per moduli continui.

4 Tirare leggermente il foglio dal lato anteriore della stampante.

5 Rimuovere il coperchio di accesso al nastro per eliminare eventuali residui di carta.

6 Spostare la leva di selezione della carta nella posizione per fogli singoli.

7 Impostare la leva dello spessore dei moduli nella posizione corrispondente al tipo di carta utilizzata.

Vedere “Impostazione della leva dello spessore dei moduli” a pagina 46.

Inceppamento di moduli continui

1 **Spegnere** la stampante.

2 Staccare i moduli continui già stampati.

3 Impostare la leva dello spessore dei moduli sulla posizione 7.

4 Strappare il modulo continuo lungo la linea tratteggiata prima che entri nella stampante.

5 Se si utilizza il trascinamoduli in posizione di spinta, aprire il coperchio anteriore. Se si utilizza l'alimentatore trascinamoduli 2 opzionale, questa operazione non è necessaria.

6 Aprire gli sportelli dei trascinamoduli destro e sinistro.

7 Estrarre la carta dai perni dei trascinamoduli.

8 Rimuovere la carta.

9 Rimuovere il coperchio di accesso al nastro per eliminare eventuali residui di carta.

10 Eliminare i residui di carta dal percorso carta.

Problemi

Per correggere un problema, procedere come indicato di seguito. Se la procedura indicata non consente di risolvere il problema, chiamare il servizio di assistenza.

Problemi della stampante

Problema	Probabile causa	Intervento
La stampante si porta in posizione di strappo prima che il lavoro di stampa sia completato.	L'opzione Strappo è impostata su **Un secondo** e l'applicazione software o la rete non inviano i dati con sufficiente rapidità.	Impostare Strappo su **Abilitato** anziché su **Un secondo** e riprovare a stampare.
I caratteri sono sbagliati o mancanti; i codici di controllo della formattazione non funzionano.	Problema dovuto all'applicazione.	Vedere il manuale dell'applicazione software.
	Sembra che vi siano fili mancanti nella testina di stampa.	**1** Controllare l'impostazione della leva dello spessore dei moduli. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazione della leva dello spessore dei moduli" a pagina 46. **2** Eseguire una prova della stampante. Vedere "Prova della stampante" a pagina 122. **3** La stampante necessita una riparazione.
Punti mancanti o bassa qualità di stampa.	La posizione della leva dello spessore dei moduli non è adatta al tipo di carta caricato.	Controllare l'impostazione della leva dello spessore dei moduli. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazione della leva dello spessore dei moduli" a pagina 46.
	Vi sono particelle di polvere o di carta attaccate alla superficie del nastro.	Estrarre la cartuccia e controllare la superficie del nastro.

Problemi della stampante (continua)

Problema	Probabile causa	Intervento
Punti mancanti o bassa qualità di stampa (continua).	Problema dovuto al nastro.	• Controllare che il nastro sia *inserito* correttamente nel carrello. • Regolare la manopola di controllo della densità. Per ulteriori informazioni, vedere "Le stampe risultano troppo chiare" a pagina 118. • Il nastro è consunto e deve essere sostituito.
	La testina di stampa non funziona.	• Eseguire una prova della stampante. Vedere "Prova della stampante" a pagina 122. • Chiamare il servizio di assistenza.

Problemi della stampante (continua)

Problema	Probabile causa	Intervento
I moduli sono sporchi o le stampe sono troppo scure.	La posizione della leva dello spessore dei moduli non è adatta al tipo di carta caricato.	Controllare l'impostazione della leva dello spessore dei moduli. Vedere “Impostazione della leva dello spessore dei moduli” a pagina 46.
	Il nastro è attorcigliato.	• Controllare che il nastro sia installato correttamente. Vedere “Estrazione della cartuccia del nastro” a pagina 152. • Se possibile, raddrizzare il nastro. • Tendere il nastro, utilizzando la manopola avanzamento carta.
	La piastrina di protezione del nastro è danneggiata o mancante.	• Estrarre la cartuccia del nastro. Per ulteriori informazioni, vedere “Estrazione della cartuccia del nastro” a pagina 152. • Sostituire la cartuccia del nastro.
	La manopola di controllo della densità è stata impostata su **2** con eccessivo anticipo.	Impostare la manopola di controllo della densità su **1**. Per ulteriori informazioni, vedere“Le stampe risultano troppo chiare” a pagina 118.

Problemi della stampante (continua)

Problema	Probabile causa	Intervento
Numero di righe per pagina non corretto.	Problema dovuto all'applicazione.	Vedere il manuale dell'applicazione software.
	La pila di moduli continui resta impigliata.	Controllare che l'alimentazione della carta avvenga liberamente e che non vi siano ostacoli a impedire il movimento dei fogli (ad esempio cavi).
	L'impostazione di Inizio modulo è troppo bassa.	Reimpostare l'inizio modulo. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazione dell'inizio modulo" a pagina 85.
	La lunghezza della pagina non è impostata correttamente.	Modificare la lunghezza pagina tramite il menu Imposta. Per ulteriori informazioni, vedere "Utilizzo della modalità di impostazione per modificare la configurazione della stampante" a pagina 95.

Problemi della stampante (continua)

Problema	Probabile causa	Intervento
Durante la stampa il margine sinistro si sposta verso destra.	La testina di stampa si sposta in modo non corretto.	• Controllare che la cartuccia del nastro e la carta siano installate correttamente. • Verificare che il nastro adesivo di imballaggio sia stato rimosso. • Controllare che non vi siano ostacoli sul percorso del carrello. • Se di recente si è verificato un inceppamento, **spegnere** la stampante e riprovare. • Chiamare il servizio di assistenza.
	La posizione della leva dello spessore dei moduli non è adatta al tipo di carta caricato.	Reimpostare la leva dello spessore dei moduli. Vedere "Impostazione della leva dello spessore dei moduli" a pagina 46.
	Problema dovuto all'applicazione.	Vedere il manuale dell'applicazione software.
La lunghezza della riga non è corretta; le righe non iniziano sul margine sinistro.	Problema dovuto all'applicazione.	• Vedere il manuale dell'applicazione software. • Controllare di avere selezionato il corretto driver della stampante.
	Il caricamento della carta non avviene in modo corretto.	Modificare il margine sinistro, regolando il trascinamoduli o la guida carta.
Le parti grafiche non vengono stampate.	Problema dovuto all'applicazione.	• Vedere il manuale dell'applicazione software. • Controllare di avere selezionato il corretto driver della stampante.

Problemi della stampante (continua)

Problema	Probabile causa	Intervento
La spaziatura fra le righe non è corretta oppure le righe appaiono sovrapposte.	I moduli si inceppano fra la superficie e la testina di stampa.	Reimpostare la leva dello spessore dei moduli. Vedere “Impostazione della leva dello spessore dei moduli” a pagina 46.
	Problema dovuto alle applicazioni.	Vedere il manuale dell'applicazione software.
Il font o il passo selezionato non viene stampato oppure viene modificato.	• Vengono utilizzate le impostazioni del software anziché quelle del pannello operatore.	Utilizzare Blocco font e Blocco passo. Vedere “Selezione e blocco dei font” a pagina 32.
	• Il software utilizza font grafici. Se possibile, selezionare font residenti.	

Problemi della stampante (continua)

Problema	Probabile causa	Intervento
La stampa oltrepassa i bordi dei moduli.	Le regolazioni della carta non sono corrette.	Regolare i trascinamoduli o le guide carta. Vedere "Allineamento del margine sinistro" a pagina 80.
	Problema dovuto all'applicazione.	Vedere il manuale dell'applicazione software.
	Inceppamento della testina di stampa causato dal nastro o da un foglio inceppato.	• Controllare che la cartuccia del nastro sia installata correttamente. • Eliminare la carta inceppata. Vedere "Regolazione dell'allineamento bidirezionale" a pagina 129. • **Accendere** la stampante e **riaccenderla**.
La stampa continua oltre il bordo della stampante.	• Il programma ha impostato una dimensione carta superiore alle dimensioni effettive dei fogli. • La stampante tenta di stampare nell'ultimo centimetro del modulo.	Modificare l'applicazione software in modo che le dimensioni carta assegnate corrispondano a quelle effettive del foglio.

Problemi della stampante (continua)

Problema	Probabile causa	Intervento
Dal rumore, sembra che la stampante sia in funzione, ma non produce stampe oppure stampa in modo troppo chiaro.	La leva dello spessore dei moduli è impostata in modo non adeguato al tipo di carta utilizzato.	Vedere "Impostazione della leva dello spessore dei moduli" a pagina 46.
	• Il nastro si inceppa, si attorciglia o non si trova fra la testina di stampa e la piastrina di protezione. • L'inchiostro del nastro è esaurito.	• Controllare che la cartuccia del nastro sia installata e *inserita* correttamente nel carrello. • Regolare la manopola di controllo della densità. Per ulteriori informazioni, vedere "Le stampe risultano troppo chiare" a pagina 118. • L'inchiostro del nastro è esaurito. Sostituire la cartuccia del nastro. Vedere "Estrazione della cartuccia del nastro" a pagina 152.
La stampa non è stabile; vengono stampati caratteri indesiderati; il margine sinistro viene modificato; la stampa si interrompe.	• Se si utilizza un cavo stampante schermato o con messa a terra, è possibile che questo non sia collegato in modo corretto. • Driver non corretto nel software.	• Controllare che il cavo stampante sia schermato e collegato correttamente a entrambe le estremità. • Selezionare il driver corretto. Vedere "Impostazione del software per Windows e DOS" a pagina 17.

Problemi della stampante (continua)

Problema	Probabile causa	Intervento
La stampante non carica la carta.	La carta si inceppa.	• Rimuovere tutti i moduli e tutti i pezzi di carta. Cercare eventuali residui di carta che potrebbero essersi staccati dai fori di trascinamento ed essere rimasti all'interno della stampante. • La posizione del trascinamoduli destro potrebbe non essere corretta. • Prima di caricare nuovi moduli, separarli gli uni dagli altri per evitare che restino attaccati.
	La leva dello spessore dei moduli non è impostata in modo adeguato al tipo di carta utilizzato.	Per ulteriori informazioni, vedere “Impostazione della leva dello spessore dei moduli” a pagina 46.
	Il modulo continuo è stato scaricato.	Premere **Carica/Scarica**.
	La funzione di caricamento fogli singoli automatico non è impostata.	Per ulteriori informazioni, vedere “Caric. fogli singoli aut.” a pagina 103.
	La guida carta destra non è impostata in modo adeguato alla larghezza dei fogli.	Regolare la guida carta destra.
	La leva di selezione della carta è nella posizione sbagliata.	• Se si desidera stampare su un foglio singolo, controllare che la leva di selezione della carta sia nella posizione corretta. • Se si desidera stampare su un modulo continuo, controllare che la leva di selezione della carta sia nella posizione corretta.

Problemi della stampante (continua)

Problema	Probabile causa	Intervento
In posizione di trazione superiore è impossibile spostare il trascinamoduli destro oltre il fermo in gomma.	Il fermo in gomma è uscito dall'alloggiamento.	Far scorrere con decisione il trascinamoduli e il fermo in gomma.

Problemi della stampante (continua)

Problema	Probabile causa	Intervento
La carta non viene caricata dall'alimentatore fogli automatico.	La leva di bloccaggio dell'alimentatore fogli automatico è spostata in avanti.	Spostare indietro la leva di bloccaggio dell'alimentatore fogli automatico.
	La leva di selezione della carta è nella posizione di alimentazione .	Spostare la leva di selezione della carta nella posizione per fogli singoli .
	L'alimentatore fogli automatico opzionale non è stato **abilitato** nella modalità di impostazione.	Accedere alla modalità di impostazione e **abilitare** l'opzione. Per ulteriori informazioni, vedere "Accesso alla modalità di impostazione" a pagina 96.
	Il raccoglitore carta contiene troppi fogli.	• Rimuovere i fogli in eccesso. • Assicurarsi che non vi siano più di 150 fogli (64 g/m^2). In caso di fogli particolarmente spessi, ridurre ulteriormente la quantità.
	Il peso della carta è eccessivo.	Rimuovere dal raccoglitore tutti i fogli e caricare carta più leggera. Per le specifiche sul peso della carta, vedere il manuale dell'alimentatore fogli automatico opzionale.
	I fogli sembrano essere attaccati lungo il bordo inferiore.	Togliere tutti i fogli dal raccoglitore e separare i bordi superiore e inferiore. Riposizionare i fogli nel raccoglitore.
	Rulli di alimentazione sporchi.	Per ulteriori informazioni, vedere "Pulizia dei rulli dell'alimentatore fogli automatico" a pagina 153.

Problemi della stampante (continua)

Problema	Probabile causa	Intervento
Carta inceppata nell'alimentatore fogli automatico.	La carta non è caricata correttamente nel raccoglitore.	Rimuovere la carta e ricaricare il raccoglitore.
	La carta non è impilata correttamente nel raccoglitore.	Rimuovere la carta, allineare i bordi e ricaricare il raccoglitore.
	L'alimentatore fogli automatico non è installato in modo corretto.	Estrarre l'alimentatore fogli automatico e reinstallarlo.
	Nel percorso carta dell'alimentatore fogli automatico sono presenti corpi estranei.	Estrarre l'alimentatore fogli automatico. Rimuovere i corpi estranei. Reinstallare l'alimentatore fogli automatico.
La carta caricata tramite l'alimentatore fogli automatico si inceppa al momento di entrare nella stampante.	Il percorso carta della stampante è ostruito oppure si è verificato un inceppamento del nastro.	Estrarre l'alimentatore fogli automatico. Rimuovere tutti i residui di carta dal percorso carta. Reinstallare l'alimentatore fogli automatico.
	L'alimentatore fogli automatico non è installato in modo corretto.	Estrarre l'alimentatore fogli automatico e reinstallarlo.
	La guida carta è posizionata troppo a destra.	Spostare la guida carta verso sinistra.
	Il modulo continuo non è stato scaricato prima di utilizzare l'alimentatore fogli automatico.	Estrarre l'alimentatore fogli automatico. Scaricare il modulo continuo utilizzando il pulsante **Carica/Scarica**.
	La leva dello spessore dei moduli non è impostata in modo adeguato allo spessore della carta.	Impostare correttamente la leva dello spessore dei moduli. Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazione della leva dello spessore dei moduli" a pagina 46.

Problemi della stampante (continua)

Problema	Probabile causa	Intervento
La carta dell'alimentatore fogli automatico viene caricata inclinata nella stampante.	Le guide carta destra e sinistra non sono regolate in modo corretto.	Spostare le guide carta destra e sinistra in modo che siano a contatto con i bordi laterali della carta.
	La carta non è posizionata nel raccoglitore in modo corretto.	• Rimuovere la carta dal raccoglitore. • Separare i fogli. • Caricare la carta in modo corretto.
Dall'alimentatore fogli automatico vengono caricati più fogli contemporaneamente.	La carta non è posizionata nel raccoglitore in modo corretto.	Rimuovere la carta dal raccoglitore. Caricare la carta in modo corretto.
	Il peso della carta è insufficiente.	Rimuovere dal raccoglitore tutti i fogli e caricare carta più pesante. Per le specifiche sul peso della carta, vedere il manuale dell'alimentatore fogli automatico opzionale.
	I fogli sembrano essere attaccati lungo il bordo inferiore.	Togliere tutti i fogli dal raccoglitore e separare i bordi superiore e inferiore. Riposizionare i fogli nel raccoglitore.
	Il raccoglitore non contiene abbastanza carta.	Aggiungere carta.

Problemi della stampante (continua)

Problema	Probabile causa	Intervento
Dall'alimentatore fogli automatico la carta viene caricata a una velocità non corretta.	Il peso della carta è eccessivo.	Rimuovere dall'alimentatore fogli automatico tutti i fogli e caricare carta più leggera. Per le specifiche sul peso della carta, vedere il manuale dell'alimentatore fogli automatico opzionale.
	La carta si inceppa nell'alimentatore fogli automatico.	Vedere “La carta caricata tramite l'alimentatore fogli automatico si inceppa al momento di entrare nella stampante.” a pagina 145.
	La leva dello spessore dei moduli è impostata in modo non adeguato al tipo di carta utilizzato.	Impostare correttamente la leva dello spessore dei moduli. Per ulteriori informazioni, vedere “Impostazione della leva dello spessore dei moduli” a pagina 46.
	È stata caricata troppa carta.	Rimuovere la carta in eccesso.
L'alimentatore fogli automatico carica la carta su una posizione di inizio modulo non corretta.	L'impostazione di Inizio modulo non è corretta.	Vedere il manuale dell'alimentatore fogli automatico opzionale per informazioni sull'impostazione dell'inizio modulo.
	La carta è troppo corta.	Rimuovere la carta e controllare che sia conforme alle specifiche. Per le specifiche della carta, vedere il manuale dell'alimentatore fogli automatico opzionale.
	Rulli dell'alimentatore fogli automatico sporchi.	Per ulteriori informazioni, vedere “Pulizia dei rulli dell'alimentatore fogli automatico” a pagina 153.

Problemi della stampante (continua)

Problema	Probabile causa	Intervento
La stampante non carica la carta posta nell'alimentatore trascinamoduli 2.	Si sta stampando su un modulo continuo, ma la leva di selezione della carta è nella posizione per fogli singoli.	Spostare la leva di selezione della carta verso il basso, nella posizione per moduli continui.
	È stato selezionato un trascinamoduli in cui non è presente carta.	Premere **Trascinamoduli** per selezionare l'altro alimentatore oppure inserire carta nel trascinamoduli attualmente selezionato.
	L'alimentatore trascinamoduli 2 non è collegato.	Collegare l'alimentatore trascinamoduli 2 sul retro della stampante.
Carta inceppata nel alimentatore trascinamoduli 2.	Il modulo continuo di un alimentatore trascinamoduli non è stato scaricato correttamente prima di passare all'altro alimentatore.	Prima di cambiare trascinamoduli, strappare lungo la linea tratteggiata il modulo continuo caricato nell'alimentatore trascinamoduli attualmente selezionato. Per ulteriori informazioni, vedere la documentazione fornita insieme all'opzione.
L'alimentatore trascinamoduli 2 carica la carta su una posizione di inizio modulo non corretta.	L'impostazione di Inizio modulo non è corretta.	Vedere“Impostazione dell'inizio modulo” a pagina 85.

Problemi della stampante (continua)

Problema	Probabile causa	Intervento
La prova di stampa ha esito positivo, ma la stampante non funziona quando è collegata al computer.	Problema dovuto al cavo della stampante.	**Spegnere** la stampante e il computer. Controllare che il cavo della stampante sia collegato correttamente a entrambe le estremità. Per informazioni sul cavo da utilizzare, vedere "Materiali di consumo" a pagina 113.
	Problema dovuto all'applicazione.	Vedere il manuale dell'applicazione software. Controllare di avere selezionato il corretto driver della stampante. Vedere "Impostazione del software per Windows e DOS" a pagina 17.
	La porta utilizzata non è selezionata.	Come impostazione utilizzare **Automatico** oppure selezionare la porta desiderata.
Funzionano solo i pulsanti **Avvio/Arr.**, **AvanzMod**, **Strappo** e **Carica/Scarica**.	Il pannello operatore è bloccato (la spia del blocco tasti è accesa).	• **Spegnere** la stampante. • Tenendo premuti i pulsanti **Carica/Scarica** e **Trascinamoduli**, **accendere** la stampante. Quando la spia del blocco tasti si **spegne**, il pannello operatore risulta sbloccato.
Quando si utilizza **Regolaz.** ↑ o **Regolaz.** ↓, la stampante produce un segnale acustico.	La stampante si trova in modalità Strappo.	Chiudere il pannello operatore.

Problemi della stampante (continua)

Problema	Probabile causa	Intervento
La stampante è rumorosa.	La stampante vibra.	• Spostare eventuali oggetti che si trovano a contatto con la stampante. • Controllare che la stampante si trovi su una superficie piana e stabile.
	Il coperchio di accesso al nastro o il coperchio anteriore sono aperti.	Chiudere il coperchio.
L'interruttore della stampante e nella posizione di **accensione**, ma la spia di accensione è **spenta**.	La stampante non riceve corrente elettrica.	• Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente a entrambe le estremità. • Controllare che la presa elettrica funzioni.
Viene emesso un segnale acustico di allarme.	Questo segnale può indicare un errore, ma può essere dovuto anche al normale funzionamento della stampante.	Controllare lo stato delle spie del pannello operatore . Vedere "Controllo dello stato della stampante" a pagina 124.
L'alimentatore fogli automatico o l'alimentatore trascinamoduli 2 producono rumori insoliti.	L'opzione non è installata correttamente.	Rimuovere l'opzione e reinstallarla. Per ulteriori informazioni, vedere la documentazione fornita insieme all'opzione.

Problemi della stampante (continua)

Problema	Probabile causa	Intervento
Si nota una riduzione della velocità di stampa.	Le operazioni di stampa risultano rallentate.	• Controllare la leva dello spessore dei moduli. È possibile che sia impostata su uno spessore non adatto ai moduli utilizzati. La velocità di stampa è inferiore quando la leva ha un'impostazione di 4 o superiore. • L'applicazione software utilizza font grafici. Se possibile, selezionare font residenti. **Nota:** La stampante dispone di una funzione di rallentamento automatico per proteggere la testina di stampa dal surriscaldamento. Si tratta di un'operazione normale che dipende dal tipo di stampa adottato (ad esempio, qualità letter) e dalla quantità e densità della figura da stampare.

Manutenzione

Questa sezione illustra come pulire la stampante e rimuovere la cartuccia del nastro.

Estrazione della cartuccia del nastro

1. **Spegnere** la stampante.
2. Rimuovere il coperchio di accesso al nastro.
3. Impostare la leva dello spessore dei moduli sulla posizione 7.
4. Stringere gli agganci laterali della cartuccia del nastro e sollevarla.

   La cartuccia si sgancia dalla stampante.

Pulizia della stampante

Prima di pulire la stampante:

1. **Spegnere** la stampante.
2. Disinserire il cavo di alimentazione.
3. Attendere che la testina di stampa si raffreddi.
4. Estrarre la cartuccia del nastro.

Pulizia della parte interna della stampante:
Utilizzare con una certa regolarità un pennello morbido o un aspirapolvere per rimuovere la polvere, i residui del nastro e i frammenti di carta. Togliere la polvere intorno alla testina di stampa e all'interno della stampante.

Pulizia del coperchio:
Pulire la parte esterna della stampante con un panno umido e un detergente neutro. Non utilizzare mai detergenti spray o solventi. Non utilizzare sostanze liquide o spray nei pressi delle ventole. Per le macchie di inchiostro più resistenti, utilizzare un comune detergente per la pulizia delle mani.

Pulizia dei rulli dell'alimentatore fogli automatico

1. Estrarre la carta dalla stampante.
2. Capovolgere l’alimentatore fogli automatico e collocarlo su una superficie piana.
3. Pulire le rotelle della guida carta che si trovano nella parte superiore dell’alimentatore fogli automatico, utilizzando alcool isopropilico e un panno pulito.

   È possibile far ruotare i rulli mentre si esegue la pulizia.

Risoluzione dei problemi e manutenzione

Avvisi

Avvertenze sulle emissioni elettroniche

Dichiarazione di conformità alle norme FCC (Federal Communications Commission)

Le Lexmark Forms Printers 2480, 2481, 2490 e 2491 Series sono state collaudate e sono risultate conformi ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento dell'apparecchiatura è soggetto alle seguenti condizioni: (1) questo apparecchio non causa interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza, incluse quelle che potrebbero causare il malfunzionamento dell'apparecchiatura stessa.

I limiti di Classe B delle norme FCC hanno lo scopo di garantire una protezione adeguata dalle interferenze dannose che possono originarsi in installazioni residenziali. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non viene installata e usata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non si garantisce tuttavia che le interferenze non si verifichino in installazioni particolari. Se questo apparecchio dovesse effettivamente causare interferenze alla ricezione radiotelevisiva, che possono essere rilevate accendendo e spegnendo l'apparecchio, si consiglia all'utente di provare a correggere tali interferenze adottando le seguenti precauzioni:

- Cambiare l'orientamento o la posizione dell'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'apparecchio e il dispositivo di ricezione.
- Collegare l'apparecchio ad una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il dispositivo ricevente.
- Contattare il proprio rivenditore o un addetto all'assistenza per ulteriori informazioni.

Il produttore non è responsabile delle interferenze radiotelevisive causate dall'uso di cavi diversi da quelli consigliati o da modifiche o alterazioni non autorizzate all'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni non autorizzate possono invalidare il diritto all'utilizzo dell'apparecchiatura.

Nota: Per garantire la conformità alle norme FCC sulle interferenze elettromagnetiche per computer di Classe B, utilizzare un cavo adeguatamente schermato e dotato di messa a terra, ad esempio il cavo Lexmark codice 1329605 per interfaccia parallela o 12A2405 per interfaccia USB. L'uso di un altro cavo non adeguatamente schermato e dotato di messa a terra può comportare la violazione delle norme FCC.

Per informazioni relative alla presente dichiarazione di conformità, contattare:

Director of Lab Operations
Lexmark International, Inc.
740 West New Circle Road
Lexington, KY 40550
(859) 232-3000

Industry Canada compliance statement

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Conformità alle direttive della Comunità europea (CEE)

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalle direttive del Consiglio della Comunità Europea 89/336/CEE e 73/23/CEE sull'avvicinamento e sull'armonizzazione delle leggi degli stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza delle apparecchiature elettriche destinate all'uso entro determinati limiti di voltaggio.

Una dichiarazione di conformità ai requisiti delle direttive è stata firmata dal Direttore della produzione e dell'assistenza tecnica della Lexmark International, S.A., Boigny, Francia.

Qusto prodotto è conforme ai limiti EN 55022 per la Classe B e ai requisiti di sicurezza EN 60950.

Japanese VCCI Notice

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基
基づくクラスＢ情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用するこ
目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接し
用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Energy Star



Il programma EPA ENERGY STAR nasce dalla collaborazione di alcuni produttori ed intende promuovere lo sviluppo di prodotti in grado di ottimizzare il consumo energetico e ridurre l'inquinamento dell'aria causato dalla generazione di corrente elettrica.

Le società che partecipano al programma producono personal computer, stampanti, monitor o fax che si spengono automaticamente dopo un determinato periodo di inattività. Questa caratteristica consente di ridurre il consumo di energia fino al 50%. Lexmark è orgogliosa di far parte di tale programma.

In qualità di partner Energy Star, Lexmark International, Inc. dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive Energy Star per l'ottimizzazione del consumo di energia elettrica.

Avvisi

Safety Information

- If your product is NOT marked with this symbol ⧈, it MUST be connected to an electrical outlet that is properly grounded.
- The power cord must be connected to an electrical outlet that is near the product and easily accessible.
- Refer service or repairs, other than those described in the operating instructions, to a professional service person.
- This product is designed, tested and approved to meet strict global safety standards with the use of specific Lexmark components. The safety features of some parts may not always be obvious. Lexmark is not responsible for the use of other replacement parts.

Consignes de sécurité

- Si le symbole ⧈ n'apparaît PAS sur votre produit, ce dernier DOIT être branché sur une prise de courant mise à la terre.
- Le câble d'alimentation doit être connecté à une prise de courant placée près du produit et facilement accessible.
- L'entretien et les réparations autres que ceux décrits dans les instructions d'emploi doivent être effectués par le personnel de maintenance qualifié.
- Ce produit a été conçu, testé et approuvé pour respecter les normes strictes de sécurité globale lors de l'utilisation de composants Lexmark spécifiques. Les caractéristiques de sécurité de certains éléments ne sont pas toujours évidentes. Lexmark ne peut être tenu responsable de l'utilisation d'autres pièces de rechange.

Norme di sicurezza

- Se il prodotto NON è contrassegnato con questo simbolo ⧈ DEVE essere collegato ad una presa elettrica con messa a terra.
- Il cavo di alimentazione deve essere collegato ad una presa elettrica situata nelle vicinanze del prodotto e facilmente raggiungibile.
- Per la manutenzione o le riparazioni, escluse quelle descritte nelle istruzioni operative, consultare il personale di assistenza autorizzato.
- Il prodotto è stato progettato, testato e approvato in conformità a severi standard di sicurezza e per l'utilizzo con componenti Lexmark specifici. Le caratteristiche di sicurezza di alcune parti non sempre sono di immediata comprensione. Lexmark non è responsabile per l'utilizzo di parti di ricambio di altri produttori.

Sicherheitshinweise

- Falls der Drucker nicht mit diesem Symbol ⧈ markiert ist, muß er an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Das Netzkabel muß an eine Steckdose angeschlossen werden, die sich in der Nähe des Geräts befindet und leicht zugänglich ist.
- Wartungsarbeiten und Reparaturen, mit Ausnahme der in der Betriebsanleitung näher beschriebenen, sollten Fachleuten überlassen werden.
- Dieses Produkt und die zugehörigen Komponenten wurden entworfen und getestet, um beim Einsatz die weltweit gültigen Sicherheitsanforderungen zu erfüllen. Die sicherheitsrelevanten Funktionen der Bauteile und Optionen sind nicht immer offensichtlich. Sofern Teile eingesetzt werden, die nicht von Lexmark sind, wird von Lexmark keinerlei Verantwortung oder Haftung für dieses Produkt übernommen.

Pautas de Seguridad

- Si su producto NO tiene este símbolo, ⧈ , es IMPRESCINDIBLE conectarlo a una toma de corriente eléctrica con toma de tierra correcta.
- El cable de alimentación deberá conectarse a una toma de corriente situada cerca del producto y de fácil acceso.
- Cualquier servicio o reparación deberá realizarse por parte del personal cualificado, a menos que se trate de las averías descritas en las instrucciones de utilización.
- Este producto se ha diseñado, verificado y aprobado para cumplir los más estrictos estándares de seguridad global usando los componentes específicos de Lexmark. Puede que las características de seguridad de algunas piezas no sean siempre evidentes. Lexmark no se hace responsable del uso de otras piezas de recambio.

Veiligheidsvoorschriften

- Zorg ervoor dat uw produkt is aangesloten op een geaard stopcontact als het produkt NIET is gemarkeerd met det symbool ⧈.
- Het netsnoer moet worden aangesloten op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact in de buurt van het produkt.
- Neem contact op met een professionele onderhoudstechnicus voor onderhoud en reparaties die niet in de bij het produkt geleverde instructies beschreven worden.
- Dit product is ontworpen, getest en goedgekeurd om te voldoen aan strenge internationale veiligheidsvoorschriften. Deveiligheidsvoorzieningen van bepaalde onderdelen zullen niet altijd duidelijk zichtbaar zijn. Lexmark is niet verantwoordelijk voor het gebruik van andere vervangende onderdelen.

Sikkerhedsoplysninger

- Hvis dit produkt IKKE er markeret med dette symbol ⧈ , SKAL det sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Ledningen skal sluttes til en stikkontakt, der er tæt på produktet og som er let tilgængelig.
- Service og reparationer, som ikke er beskrevet i brugsanvisningen, skal udføres af en kvalificeret tekniker.
- Dette produkt er udviklet, testet og godkendt i overensstemmelse med Lexmarks verdensomspændende standarder for sikkerhed. Delenes sikkerhedsfunktioner kan være skjulte. Lexmark påtager sig intet ansvar for brugen af uoriginale reservedele.

Sikkerhetsinformasjon

- Hvis produktet ditt ikke er merket med dette symbolet, ⧈, må det bare kobles til en stikkontakt som er jordet.
- Ledningen må være koblet til en stikkontakt nær produktet. Stikkontakten må være lett tilgjengelig.
- La bare kvalifisert personale ta seg av service og reparasjon som ikke er direkte beskrevet i bruksanvisningen.
- Dette produktet er utviklet, testet og godkjent i overensstemmelse med strenge verdensomspennende sikkerhetsstandarder for bestemte Lexmark-deler. Delenes sikkerhetsfunksjoner kan være skjulte. Lexmark er ikke ansvarlig for bruk av uoriginale reservedeler.

Säkerhetsanvisningar

- Om produkten INTE är märkt med denna symbol ⧈ MÅSTE den anslutas till ett jordat vägguttag.
- Nätkabeln måste anslutas till ett lättåtkomligt vägguttag i närheten av maskinen.
- Låt endast utbildad servicepersonal utföra sådan service och sådana reparationer som inte beskrivs i handledningen.
- Denna produkt är utformad, testad och godkänd för att uppfylla internationella säkerhetsbestämmelser när den används tillsammans med andra Lexmark-produkter. Säkerhetsegenskaperna för vissa delar är inte helt uppenbara. Lexmark frånsäger sig ansvaret om delar av ett annat fabrikat används.

Informació de Seguretat

- Si el vostre producte NO està marcat amb el símbol ⧈ , S’HAURÀ de connectar a una presa elèctrica de terra.
- El cable de potència s’haurà de connectar a una presa de corrent propera al producte i fàcilment accessible.
- Si heu de fer una reparació que no figuri entre les descrites a les instruccions de funcionament, confieu-la a un professional.
- Aquest producte està dissenyat, comprovat i aprovat per tal d'acomplir les estrictes normes de seguretat globals amb la utililització de components específics de Lexmark. Les característiques de seguretat d'algunes peces pot ser que no sempre siguin òbvies. Lexmark no es responsabilitza de l'us d'altres peces de recanvi.

Turvaohjeet

- Jos tuotteessa ei ole tätä tunnusta, ⧈ , sen saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Tuotteen verkkojohto on kytkettävä sitä lähellä olevaan pistorasiaan. Varmista, että kulku pistorasian luo on esteetön.
- Muut kuin käyttöohjeissa mainitut huolto- tai korjaustoimet on jätettävä huoltoedustajalle.
- Tämä tuote on testattu ja hyväksytty. Se täyttää korkeat maailmanlaajuiset turvallisuusvaatimukset, kun siinä käytetään tiettyjä Lexmarkin valmistusosia. Joidenkin osien turvallisuusominaisuudet eivät aina ole itsestään selviä. Lexmark ei vastaa muiden kuin alkuperäisten osien käytöstä.

Informações de Segurança

- Se o produto NÃO estiver marcado com este símbolo, ⧈ , é necessário ligá-lo a uma tomada com ligação à terra.
- O cabo deve ser ligado a uma tomada localizada perto do produto e facilmente acessível.
- Para todos os serviços ou reparações não referidos nas instruções de operação, deve contactar um técnico dos serviços de assistência.
- Este produto foi concebido, testado e aprovado para satisfazer os padrões globais de segurança na utilização de componentes específicos da Lexmark. As funções de segurança de alguns dos componentes podem não ser sempre óbvias. A Lexmark não é responsável pela utilização de outros componentes de substituição.

Informações de Segurança

- Se o produto NÃO estiver marcado com este símbolo, ⧈ , ele DEVE SER conectado a uma tomada elétrica com ligação à terra.
- O cabo de alimentação deve ser conectado a uma tomada elétrica localizada perto do produto e de fácil acesso.
- Para todos os serviços ou reparações não descritos nas instruções de operação, entre em contato com um técnico dos serviços de assistência.
- Este produto está projetado, testado e aprovado para satisfazer os padrões globais de segurança para uso de componentes específicos da Lexmark. Os recursos de segurança de alguns componentes podem não ser sempre óbvios. A Lexmark não é responsável pelo uso de outros componentes de substituição.

Информация по технике безопасности

- Если приобретенное Вами изделие НЕ имеет маркировки ⧈, то его НЕОБХОДИМО подключать к надежно заземленной розетке.
- Кабель питания следует подключать к легкодоступной электрической розетке, расположенной вблизи от места установки изделия.
- Операции по обслуживанию и ремонту, за исключением описанных в настоящем Руководстве, должны выполняться специально обученным персоналом.
- Данное изделие спроектировано, испытано и прошло аттестацию на соответствии жестким глобальным стандартам безопасности в расчете на использование определенных частей производства фирмы Lexmark. Влияние отдельных деталей на безопасность не всегда очевидно. Фирма Lexmark не несет ответственности за использование запасных частей, отличных от рекомендованных.

Przepisy bezpieczeństwa

Jeżeli produkt NIE jest oznaczony symbolem ▣, może być podłączony TYLKO do prawidłowo uziemionego gniazda elektrycznego.

Kabel zasilający musi być podłączony do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego, znajdującego się w pobliżu urządzenia.

Wszelkie naprawy i czynności serwisowe, oprócz opisanych w instrukcji obsługi, powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis.

Produkt został zaprojektowany z wykorzystaniem określonych podzespołów firmy Lexmark i zatwierdzony jako spełniający światowe standardy bezpieczeństwa. Pozostałe podzespoły mogą nie spełniać tych warunków. Firma Lexmark nie ponosi odpowiedzialności za skutki używania innych części zamiennych.

Güvenlik Bilgisi

- Ürünüzde ▣ simgesi YOKSA, ürün doğru biçimde topraklanmış bir elektrik prizine TAKILMALIDIR.
- Güç kablosu, ürünün yakınında ve kolay ulaşılabilir bir elektrik prizine takılmalıdır.
- İşletim yönergelerinde açıklananlar dışında servis veya onarım için yetkili servis personeline başvurun.
- Bu ürün, özel Lexmark bileşenlerinin kullanımı konusundaki genel güvenlik standartlarına uyacak biçimde tasarlanmış, denenmiş ve onaylanmıştır. Bazı parçaların güvenlik özellikleri her zaman kesin olmaz. Lexmark, başka yedek parçaların kullanımından sorumluluk taşımaz.

安全のためのご案内

- ご使用の製品にこの 回 記号がついていない場合は、正しく接地（アース）してある電源コンセントに接続する必要があります。
- 電源コンセントは、接続の邪魔となるような物がない近くの電源コンセントに接続してください。
- 整備・修理が必要な場合、使用説明書にその旨の記載がある場合を除いて、専門の技術者にご連絡ください。
- 当製品は、特定の Lexmark 部品に関するきびしい包括的安全基準に適合するように、設計、試験され、承認されています。部品には、安全機能が必ずしも明白でないものもあります。Lexmark は、他の交換部品の使用は保証できません。

安全信息

- 如果您的产品没有 回 符号，所接的电源插座必须要有适当的接地处理。
- 电源线所连接的电源插座与产品的距离不可太远，并且要符合使用方便的原则。
- 有关维护或修理方面的细节，除了参考操作说明书以外，还可以与专业服务人员联系。
- 本产品使用特定的 Lexmark 元件, 并按照严格的世界安全标准来设计、测试及验证。有些零件的安全功能特征可能不一定很明显，对于更换其他厂家零件所造成的不良后果，Lexmark 概不负责。

안전 사항

- 제품에 ⧈ 심볼이 표시되어 있지 않은 경우 제품을 적절히 접지되어 있는 전기 콘센트에 연결하여야 합니다.

- 전원 코드는 제품 가까이에 있고 쉽게 접근할 수 있는 콘센트에 연결하십시오.

- 운영 지침서에 기술되어 있지 않은 서비스나 수리는 전문 서비스 기술자에게 의뢰십시오.

- 본 제품은 특정 Lexmark 구성 요소의 사용에 있어 엄격한 세계 안전 표준에 맞도록 설계, 테스트되었으며 승인받았습니다. 일부 부품의 안전성은 항상 보장되지 않습니다. Lexmark는 다른 교체 부품의 사용에 대한 책임을 지지 않습니다.

Avvisi

Indice



Indice

D

E

F

G

I

L

M

P